

MANUEL DE L'OPÉRATEUR

Numéro de série 2E9US111XMS040746 à 2E9US1119NS040804,
100137 à 100163, 1100000 et plus.

BXMT3213 Déchiqueteuses/Broyeuses

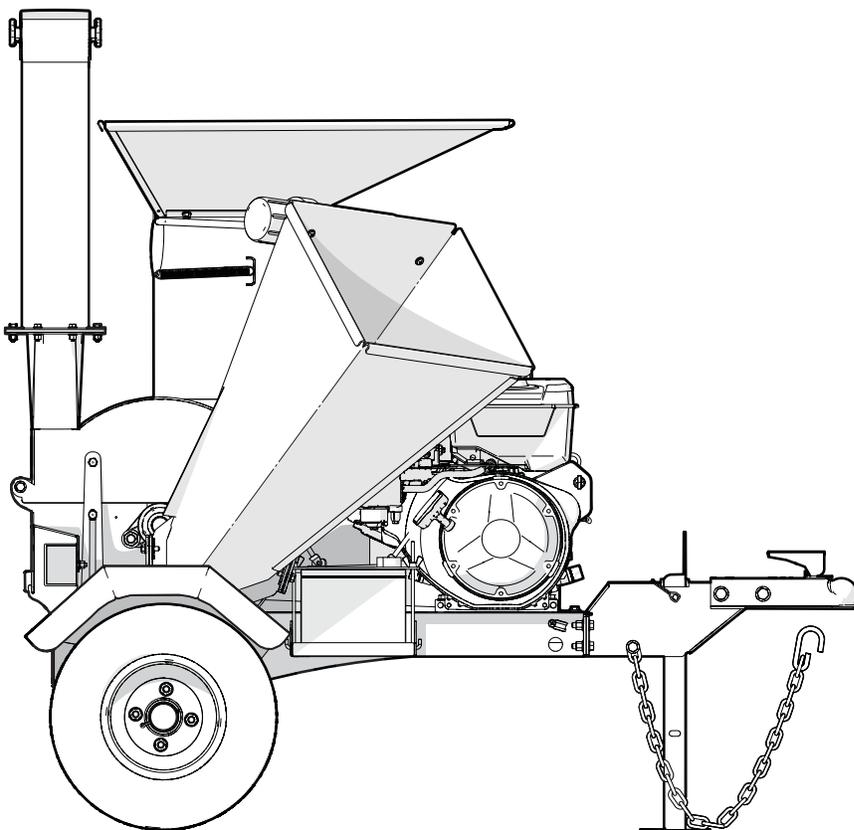


Table des matières

1. Introduction.....	3	8. Remisage.....	36
1.1 Configuration des modèles	3	8.1 Sécurité relative au remisage	36
1.2 Rapport d'inspection à la livraison	4	8.2 Mettre l'équipement en entreposage	36
1.3 Emplacement du numéro de série.....	5	8.3 Retirer l'équipement de l'entreposage	37
1.4 Types d'autocollants sur l'équipement.....	6	9. Réparations et entretien.....	38
2. Sécurité.....	7	9.1 Sécurité relative à l'entretien et la réparation ...	38
2.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité	7	9.2 Liquides et lubrifiants	39
2.2 Mots indicateurs.....	7	9.3 Programme d'entretien	41
2.3 Pourquoi la sécurité est importante	7	9.4 Points de graissage	41
2.4 Règles de sécurité	8	9.5 Nettoyer le filtre à air du moteur	42
2.5 Recommandations relatives à la sécurité et à l'équipement.....	9	9.6 Remplacer la courroie d'entraînement.....	42
2.6 État sécuritaire	9	9.7 Entretien des couteaux de rotor.....	45
2.7 Formation sur la sécurité	9	9.8 Entretien du couteau d'appui	46
2.8 Formulaire d'approbation.....	10	9.9 Entretien du hachoir.....	46
3. Symboles de sécurité.....	11	9.10 Entretien des couteaux de la déchiqueteuse ...	47
3.1 Emplacements des symboles de sécurité	12	9.11 Entretien et sécurité des pneus	48
3.2 Explications des symboles de sécurité	14	9.12 Laver la machine	48
3.3 Remplacer les symboles de sécurité	16	10. Dépannage	49
4. Familiarisation	17	11. Caractéristiques techniques.....	50
4.1 Nouvel opérateur	17	11.1 Caractéristiques techniques de la machine	50
4.2 Formation.....	17	11.2 Couple appliqué sur les boulons.....	51
4.3 Familiarisation avec le chantier de travail.....	17	11.3 Couple de serrage des écrous de roue	52
4.4 Position de l'opérateur	17	12. Garantie sur le produit	53
4.5 Composants de l'équipement	18	13. Index	54
5. Commandes	19		
5.1 Commandes du moteur	19		
5.2 Leviers de l'obturateur d'alimentation de la broyeuse	21		
5.3 Goulotte de décharge	21		
5.4 Défecteur de la goulotte.....	21		
6. Instructions d'utilisation	22		
6.1 Sécurité relative à l'utilisation	22		
6.2 Liste de vérification avant le démarrage	23		
6.3 Rodage de l'équipement.....	24		
6.4 Fonctionnement du moteur.....	24		
6.5 Démarrez la machine.....	28		
6.6 Arrêtez la machine.....	28		
6.7 Arrêt d'urgence	29		
6.8 Configuration de la machine	29		
6.9 Fonctionnement de la broyeuse	30		
6.10 Fonctionnement de la déchiqueteuse	31		
6.11 Dégager un bourrage.....	32		
7. Transport	33		
7.1 Sécurité relative au transport.....	33		
7.2 Préparer l'équipement pour le transport	33		
7.3 Attelage à un véhicule remorqueur.....	33		
7.4 Vérin de la remorque	34		

1. Introduction

AVERTISSEMENT!

Ne pas démarrer ou utiliser l'appareil avant d'avoir lu le présent manuel. Assurez-vous de bien comprendre tous les renseignements relatifs à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien avant d'utiliser l'appareil.

Le présent manuel doit accompagner l'appareil en tout temps et être disponible pour consultation.

W034

Félicitations pour votre choix d'une déchiqueteuse/broyeuse remorquable BXMT3213 Wallenstein!

Les déchiqueteuses/broyeuses BXMT3213 sont des machines solides et robustes qui fournissent un déchiquetage ou un broyage constant des branches, de l'écorce ou des feuilles. L'appareil est propulsé par un moteur Vanguard® de 400 14 hp (10,3 kW).

Le fonctionnement sécuritaire, efficace et sans problème de ce produit Wallenstein exige que toute personne utilisant ou entretenant la machine lise et comprenne les informations de sécurité, de fonctionnement et d'entretien contenues dans ce manuel et dans le manuel du fabricant du moteur.

Conservez le présent manuel à portée de main pour pouvoir le consulter souvent et pour pouvoir le remettre à un nouvel opérateur ou au propriétaire. Appelez votre concessionnaire ou distributeur Wallenstein pour toute question, pour obtenir des renseignements ou des exemplaires supplémentaires du manuel.

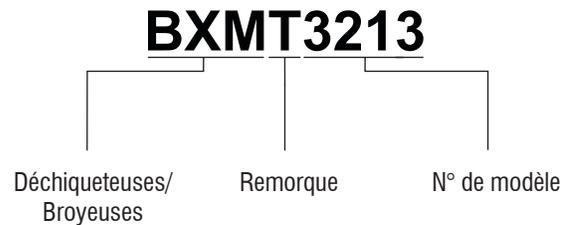
Les unités de mesure dans les manuels techniques de Wallenstein Equipment sont écrites de la façon suivante : système américain (système métrique).

Wallenstein Equipment Inc. • © 2024. Tous droits réservés.

Aucune partie de cet ouvrage ne peut être copiée, reproduite, remplacée, distribuée, publiée, affichée, modifiée ou transférée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sauf avec l'autorisation antérieure de Wallenstein Equipment Inc.

Ce manuel est sujet à changer sans préavis. Pour les informations les plus récentes, rendez-vous à WallensteinEquipment.com.

1.1 Configuration des modèles



1.2 Rapport d'inspection à la livraison

Déchiqueteuses/Broyeuses BXMT3213 Wallenstein

Pour activer la garantie, enregistrez le produit en ligne à l'adresse WallensteinEquipment.com.

Le concessionnaire doit remplir le présent formulaire, puis il doit être signé par le client et le concessionnaire au moment de la livraison.

J'ai reçu les manuels portant sur le produit et on m'a donné des consignes exhaustives au sujet de l'entretien, les réglages, le fonctionnement en toute sécurité et la politique de garantie applicable.

J'ai donné des conseils en détail au client concernant l'entretien de l'équipement, les ajustements à réaliser, une utilisation sécuritaire, la politique de garantie en vigueur et j'ai aussi passé en revue les manuels avec lui.

Client
Adresse
Ville, État/province, code postal
()
Numéro de téléphone
Nom de la personne-ressource
Modèle
N° de série
Date de livraison

Concessionnaire
Adresse
Ville, État/province, code postal
()
Numéro de téléphone

Liste d'inspection du concessionnaire

- _____ Le moteur démarre et fonctionne, et les niveaux de liquide sont corrects.
- _____ Le rotor tourne librement et le dégagement de la lame est correct.
- _____ Tous les bords tranchants sont affûtés et en bon état.
- _____ La goulotte de décharge et le déflecteur se déplacent librement.
- _____ Toutes les courroies sont alignées et leur tension est correcte.
- _____ Le hachoir Chop Block et les couteaux de broyage fonctionnent correctement.
- _____ L'obturateur de sécurité à ressort de la déchiqueteuse bouge librement.
- _____ Toutes les fixations sont serrées au bon couple.
- _____ Tous les points de graissage sont lubrifiés.

- _____ Les accessoires achetés sont inclus, le cas échéant.
- _____ Le manuel de l'utilisateur est dans le tube de rangement.
- _____ La pression des pneus est correcte (voir le flanc des pneus).
- _____ Les pneus sont en bon état.

Contrôles de sécurité

- _____ Tous les autocollants de symboles de sécurité sont apposés et lisibles.
- _____ Les directives d'utilisation et de sécurité ont été passées en revue.
- _____ Les protecteurs, les écrans et les couvercles sont installés et fixés solidement.
- _____ Un dispositif de retenue est installé au travers de chaque point d'attelage.
- _____ Tous les feux fonctionnent correctement (par exemple, marche, frein, clignotant, plaque d'immatriculation).

1.3 Emplacement du numéro de série

Fournissez toujours le numéro de modèle et de série de votre produit Wallenstein lorsque vous vous adressez à votre concessionnaire pour commander des pièces ou demander que l'on procède à des réparations ou pour tout autre renseignement. L'emplacement de la plaque de renseignements sur le produit est indiqué dans l'illustration suivante.

Notez le numéro de série du produit dans le tableau suivant pour consultation future.

Écrivez les renseignements sur le produit ici	
Modèle :	BXMT3213
N° de série :	

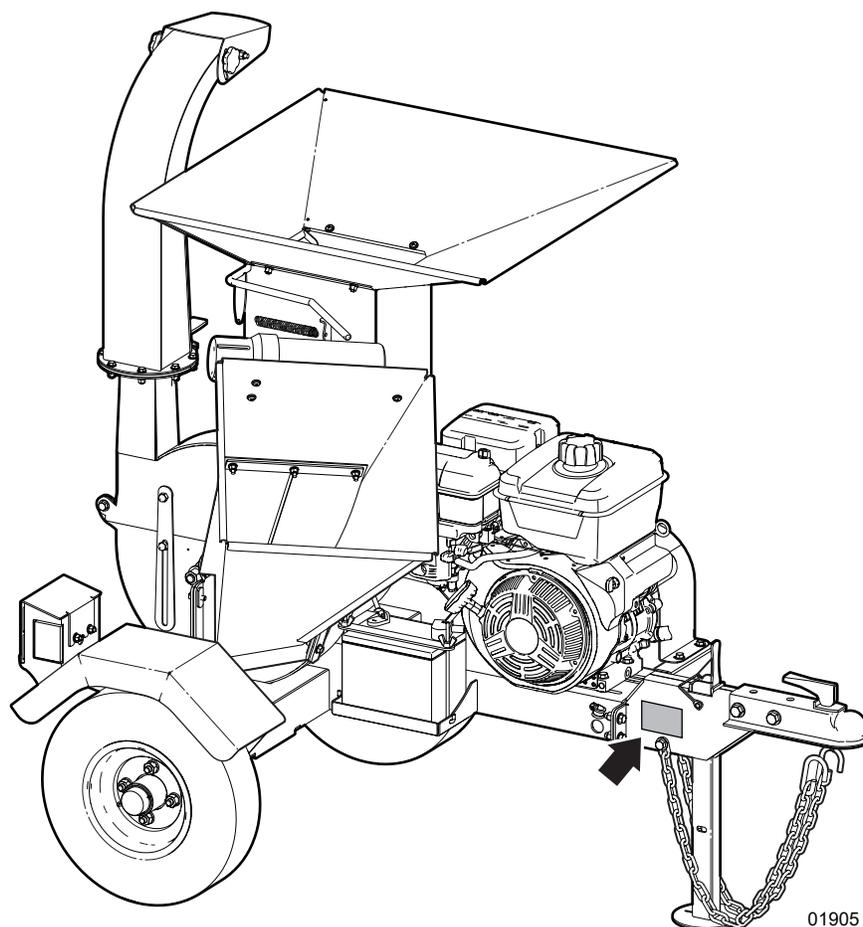
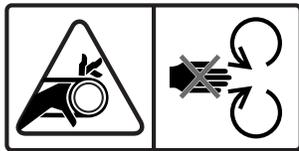


Fig. 1 – Emplacement de la plaque de renseignements sur le produit

1.4 Types d'autocollants sur l'équipement

À mesure que vous vous familiarisez avec votre équipement Wallenstein, vous remarquerez les nombreux autocollants présents. Les autocollants se répartissent en trois types : sécurité, information et identification du produit. La section suivante explique leur raison d'être et la manière de les interpréter.

Les **autocollants de sécurité** ont un fond jaune et comprennent généralement deux panneaux. Ils peuvent être verticaux ou horizontaux.



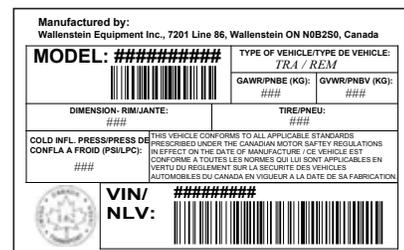
Les **autocollants d'avis de sécurité** comportent des pictogrammes sur fond bleu, sont généralement de forme rectangulaire et présentent un ou plusieurs symboles. Cet autocollant indique l'équipement de protection individuelle requis pour assurer un fonctionnement sécuritaire.



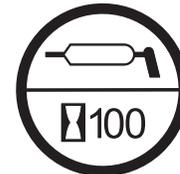
Les **autocollants d'information** comportent généralement des pictogrammes, ont un fond blanc et comprennent un nombre variable de panneaux. Ce type d'autocollant renseigne sur le niveau sonore de la machine.



Les **autocollants sur le produit** indiquent le modèle et le numéro de série de l'équipement, ainsi que d'autres renseignements importants.



Les **autocollants d'entretien** ont un arrière-plan vert et comprennent un nombre variable de panneaux. L'autocollant illustre le type et la fréquence d'entretien requis.



Pour les définitions des autocollants de signalisation de sécurité, voir *Explications des symboles de sécurité* à la page 14.

Pour obtenir la liste complète des illustrations des autocollants et de l'emplacement des autocollants, téléchargez le manuel des pièces de votre produit Wallenstein à partir du site Web WallensteinEquipment.com.

2. Sécurité

2.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité

Ce symbole d'avertissement relatif à la sécurité signifie :

**ATTENTION! SOYEZ VIGILANT!
VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!**

Le symbole d'alerte de sécurité identifie les messages de sécurité importants sur la déchiqueteuse/broyeuse Wallenstein et dans le manuel.

Lorsque vous voyez ce symbole, soyez au fait du risque de subir des blessures, voire de mourir. Suivez les instructions figurant sur le message de sécurité.



2.2 Mots indicateurs

Les mots-indicateurs **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** définissent le niveau de gravité des messages d'avertissement présentés dans ce manuel. Le mot-indicateur approprié employé avec chaque message dans ce manuel a été sélectionné en suivant les lignes directrices suivantes :

DANGER –

Indique une situation dangereuse imminente qui, si on ne la prévient pas, **mènera** à des blessures graves, voire la mort. L'emploi de ce mot-indicateur se limite aux situations extrêmes, habituellement pour les composants de l'équipement qui ne peuvent être protégés par un garde pour des raisons fonctionnelles.

AVERTISSEMENT –

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **pourrait** mener à des blessures graves, voire la mort. Les risques qui se présentent lorsque l'on enlève les protecteurs font partie de cette situation. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

ATTENTION –

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **peut** mener à des blessures mineures ou modérées. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

IMPORTANT – Pour ne pas entraîner de confusion entre la protection de l'équipement et les messages portant sur la sécurité des personnes, le mot-indicateur **IMPORTANT** désigne une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages pour l'équipement.

2.3 Pourquoi la sécurité est importante

- **Les accidents rendent infirme et tuent.**
- **Les accidents coûtent cher.**
- **Les accidents peuvent être évités**

VOUS avez la responsabilité d'utiliser et d'entretenir la déchiqueteuse/broyeuse remorquable Wallenstein de façon **SÉCURITAIRE**. **VOUS** devez vous assurer que vous-même, et toute autre personne qui utilise ou entretient la déchiqueteuse-broyeuse, ou qui travaille à proximité de celle-ci, vous êtes familiarisés avec les procédures d'utilisation et d'entretien ainsi que les renseignements connexes portant sur la **SÉCURITÉ** figurant dans le présent manuel. Ce manuel fournit de bonnes pratiques relatives à la sécurité, qui doivent être suivies lors de l'utilisation de cet équipement.

Rappelez-vous que **VOUS** êtes l'élément clé de la sécurité. Nos seulement de bonnes pratiques relatives à la sécurité vous protègent, mais elles protègent également les personnes autour de vous. Incorporez ces pratiques à votre programme de sécurité. Assurez-vous que **CHAQUE PERSONNE** qui utilise l'équipement connaît bien les procédures recommandées relatives au fonctionnement et à l'entretien, et respecte toutes les précautions associées à la sécurité. Il est possible de prévenir la plupart des accidents.

Ne prenez pas le risque de vous blesser, voire de mourir, en ignorant les bonnes pratiques relatives à la sécurité.



Fournit des renseignements supplémentaires utiles.

2.4 Règles de sécurité

! AVERTISSEMENT!



Portez une protection auditive appropriée lorsque vous utilisez cet équipement. Une exposition prolongée à des bruits intenses peut causer une perte auditive permanente.

W016

La sécurité constitue l'une des principales préoccupations lors de la conception et du développement des produits Wallenstein. Malheureusement, les efforts que nous faisons pour fournir des équipements sécuritaires peuvent s'envoler en fumée avec un seul acte de négligence.

Pour obtenir des informations de sécurité spécifiques au fonctionnement, à l'entretien ou à la réparation de l'appareil, reportez-vous à la section applicable de ce manuel.

- Il appartient à l'utilisateur de lire, de comprendre et d'observer TOUTES les instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'équipement contenues dans le présent manuel.
- S'il y a une partie de ce manuel que vous ne comprenez pas ou si vous avez besoin d'aide, prenez contact avec votre concessionnaire local, votre distributeur ou Wallenstein Equipment.
- Ne permettez à personne d'utiliser cet équipement si elle n'a pas lu le présent manuel. Les utilisateurs doivent avoir une compréhension approfondie de la sécurité et de la façon dont l'équipement fonctionne. Passez en revue les instructions relatives à la sécurité avec tous les opérateurs une fois l'an.
- Les utilisateurs de cet équipement doivent être des personnes responsables, physiquement aptes, familiarisées avec les équipements et formées à l'utilisation de cet équipement. Si une personne âgée fournit son aide lors du travail, il convient de reconnaître ses limites physiques et d'en tenir compte dans l'exécution des tâches.
- Assurez-vous que tous les utilisateurs comprennent les signes de sécurité sur l'appareil avant de l'utiliser, de l'entretenir, de la régler ou de la nettoyer. Pour les définitions des autocollants de signalisation de sécurité, voir *Explications des symboles de sécurité à la page 14*.
- Apprenez les commandes et sachez comment arrêter rapidement l'équipement en cas d'urgence. Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêt d'urgence à la page 29*.
- Veillez à disposer d'une trousse de premiers soins dans le cas où il serait nécessaire de l'utiliser. Assurez-vous de savoir comment prodiguer les premiers soins.



- Veillez à disposer d'un extincteur et à savoir comment vous en servir.



- Portez toujours un EPI approprié lors de l'utilisation, la réparation ou de l'entretien de l'équipement. Cela comprend, mais sans s'y limiter :
 - un casque de sécurité;
 - des gants de protection;
 - une protection auditive;
 - des chaussures de protection à bout d'acier munies de semelles antidérapantes.
 - des lunettes de sécurité ou un écran facial.

- Une exposition prolongée à des bruits intenses peut causer une perte auditive permanente. De la machinerie en marche, avec ou sans véhicule attaché, peut souvent être suffisamment bruyante pour causer une perte auditive partielle et permanente.
- Portez des protecteurs auditifs en tout temps si le bruit à la position de l'opérateur dépasse 80 dB. Un bruit supérieur à 85 dB pendant une période prolongée peut causer une perte auditive importante. Un opérateur exposé à un bruit dépassant 90 dB pendant une période prolongée peut subir une perte auditive totale permanente.
- Évitez les vêtements amples, les cheveux longs desserrés ou non couverts, les bijoux et les articles personnels lâches. Ils pourraient se prendre dans les pièces mobiles et causer des blessures. Les bijoux peuvent également créer une mise à la terre d'un circuit électrique sous tension et causer des blessures et des dommages à l'équipement.
- Ne jamais consommer d'alcool ou de drogues avant ou pendant que l'équipement fonctionne. Cela peut affecter la vigilance ou la coordination. Consultez votre médecin si vous devez utiliser l'équipement alors que vous prenez des médicaments sur ordonnance.
- N'utilisez l'équipement qu'en plein jour ou en présence d'une bonne source de lumière artificielle.
- Gardez tous les protecteurs, écrans et couvercles en place. Si un retrait des protections est nécessaire pour une réparation, remettez-les en place avant d'utiliser l'équipement.
- Ne laissez jamais personne monter sur l'équipement pendant le transport.
- Gardez les passants à au moins 6 m (20 pi) de la zone de décharge. Marquez la zone de décharge au moyen de cônes de sécurité.
- Avant le démarrage du moteur, assurez-vous que l'équipement est exempt de débris.



- Ne touchez pas les pièces du moteur qui sont chaudes, le silencieux, les tuyaux, le corps du moteur, l'huile du moteur, etc. pendant le fonctionnement et après que le moteur a été arrêté. Le contact avec des surfaces chaudes peut provoquer des brûlures.

2.5 Recommandations relatives à la sécurité et à l'équipement

La sécurité constitue l'une des principales préoccupations lors de la conception et du développement d'un équipement. Cependant, de nombreux accidents surviennent tous les ans. Ces accidents auraient pu être évités par quelques secondes de réflexion et une approche plus judicieuse lors de l'opération de l'équipement.

Prévenez les dangers en observant les précautions suivantes. Insistez pour que tous ceux qui travaillent avec vous les observent également.

- Remplacez les panneaux de sécurité ou les instructions (autocollants) qui ne sont pas lisibles ou manquants. Pour les emplacements et les explications, voir *Symboles de sécurité* à la page 11.
- Ne modifiez l'équipement d'aucune façon. Une modification non autorisée apportée à l'équipement peut causer des blessures graves, voire la mort. De plus, cela peut affecter les capacités de l'équipement et réduire sa durée de vie. Les modifications non approuvées annulent la garantie.
- Assurez-vous que l'équipement est correctement placé, ajusté et qu'il est en bon état de fonctionnement.
- Évitez les incendies en vous assurant que l'équipement est exempt de déchets, de graisse et de débris accumulés.
- Déterminez l'emplacement d'empilement des copeaux, et assurez-vous qu'il n'entrave pas le fonctionnement sécuritaire de l'équipement.
- Soyez conscient des dangers aériens (par exemple, les branches, les câbles et les fils électriques).
- Ne dépassez en aucun cas les limites de l'équipement. Si vous mettez en doute la capacité d'un équipement à effectuer une tâche ou de l'accomplir de façon sécuritaire, **ÉVITEZ DE L'UTILISER!**

2.6 État sécuritaire

Des références sont faites à l'**état sécuritaire** tout au long de ce manuel. Cela signifie stationner l'équipement d'une manière qui permet d'en assurer l'entretien ou de le réparer de façon sécuritaire.

Avant de commencer une tâche de réparation ou d'entretien, prenez les mesures suivantes :

ÉTAT SÉCURITAIRE

1. Si la machine est reliée à un véhicule de remorquage, serrez le frein de stationnement du véhicule de remorquage, coupez le moteur et retirez la clé de contact.
2. Arrêtez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêtez la machine* à la page 28.
3. Débranchez le fil de bougie d'allumage du moteur et maintenez-le éloigné de la bougie d'allumage.
4. Retirez tout le matériel des deux trémies d'alimentation.
5. Attendez que le moteur et la machine refroidissent.

2.7 Formation sur la sécurité

Un utilisateur non formé peut causer des blessures graves ou mortelles à lui-même ou à autrui. Passez en revue les instructions relatives à la sécurité avec tous les opérateurs une fois l'an. Le *Formulaire d'approbation* à la page 10 peut être utilisé pour conserver un dossier de formation.

- L'employeur est responsable de fournir aux employés une formation sur le fonctionnement de l'équipement qu'ils utilisent. Lorsqu'une personne ne comprend pas le fonctionnement de base d'un équipement, elle peut créer des situations dangereuses très rapidement. Les utilisateurs doivent comprendre parfaitement les informations de sécurité de ce manuel et les autocollants de sécurité sur l'équipement.
- Donnez les consignes d'utilisation à toute autre personne qui utilisera l'équipement. L'équipement est dangereux pour toute personne qui ne connaît pas bien son fonctionnement.
- Si cet équipement est loué ou prêté, il appartient au propriétaire de s'assurer qu'avant de l'utiliser, chaque utilisateur :
 - a lu et compris le présent manuel.
 - a reçu des consignes portant sur l'utilisation sécuritaire et adéquate de l'équipement.
 - comprend et sait comment mettre l'équipement dans un **État sécuritaire**.
Pour obtenir des instructions, consultez *État sécuritaire*.

3. Symboles de sécurité

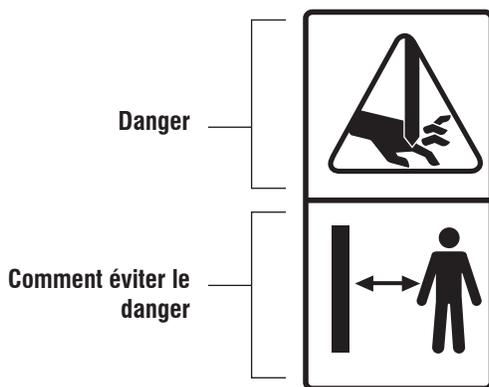
WARNING!

Remplacez toutes les étiquettes de sécurité manquantes, endommagées ou illisibles. Si un composant est remplacé et qu'il porte une étiquette de sécurité, appliquez une étiquette de sécurité sur le nouveau composant. L'utilisation de l'appareil avec des étiquettes de sécurité manquantes, endommagées ou illisibles expose l'opérateur à un risque de blessure grave ou de mort.

W100

Pour pratiquer une bonne sécurité, il faut se familiariser avec les symboles et avertissements de sécurité (autocollants) et prendre conscience des situations qui nécessitent de la vigilance.

Le panneau supérieur (ou panneau de gauche pour panneaux horizontaux) affiche l'alerte de sécurité (le danger potentiel), tandis que le panneau inférieur (ou de droite) comporte le message connexe (la manière d'éviter le danger).

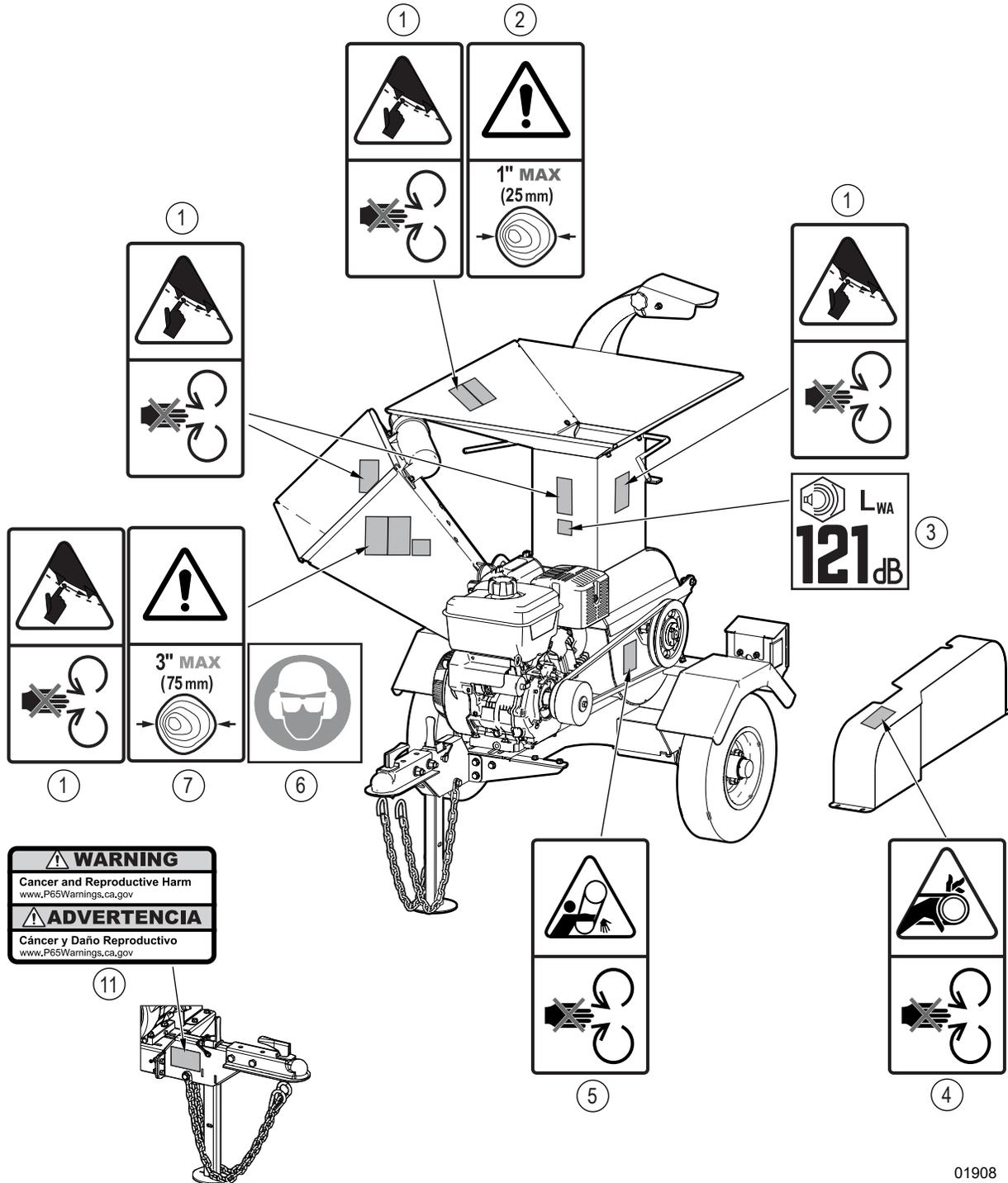


Pensez SÉCURITÉ! Travaillez de façon SÉCURITAIRE!

3.1 Emplacements des symboles de sécurité

Les numéros correspondent avec les *Explications des symboles de sécurité* à la page 14.

Sécurité



⚠ WARNING
Cancer and Reproductive Harm
www.P65Warnings.ca.gov
⚠ ADVERTENCIA
Cáncer y Daño Reproductivo
www.P65Warnings.ca.gov

Fig. 2 – Emplacements des symboles de sécurité – avant

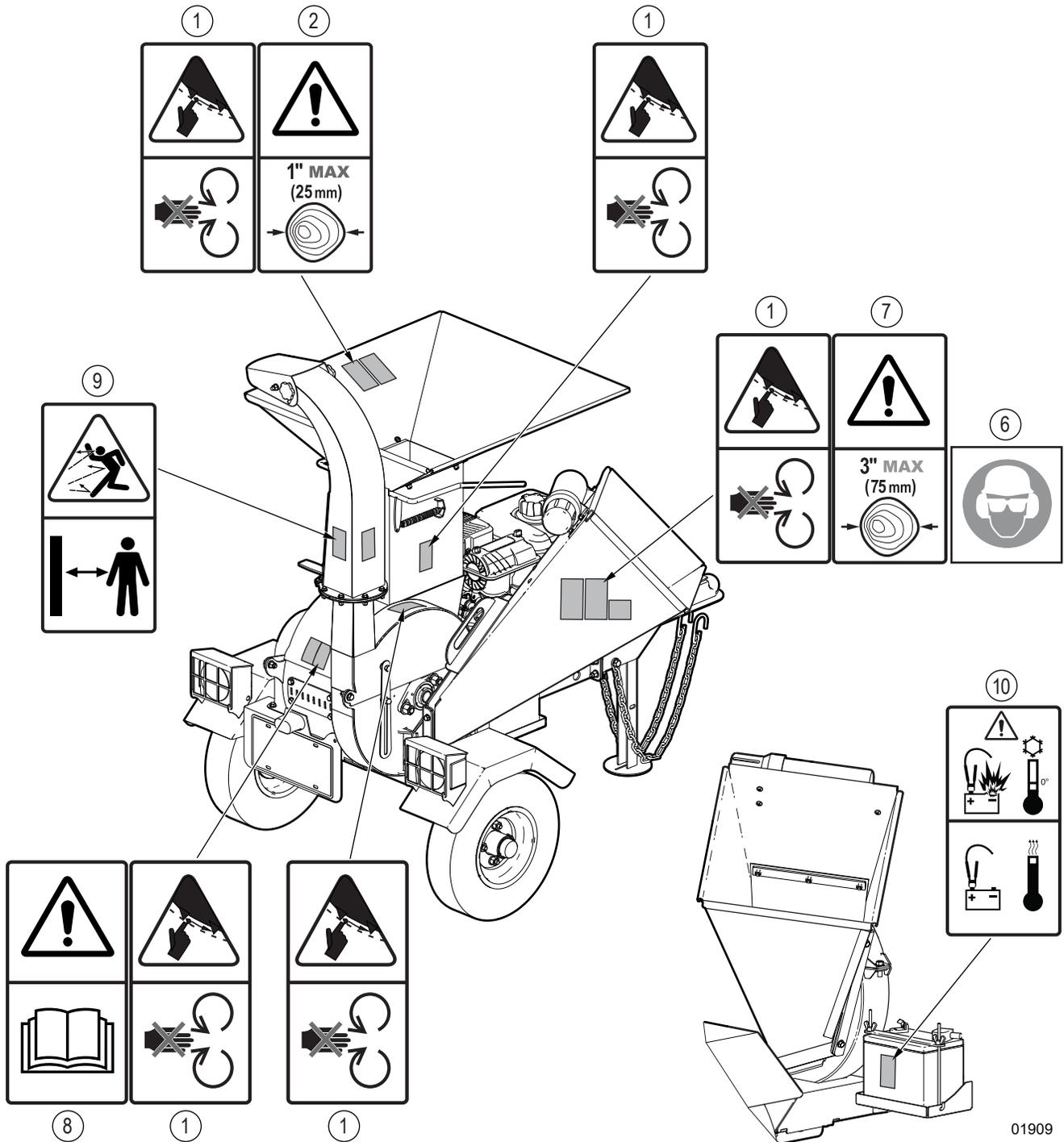


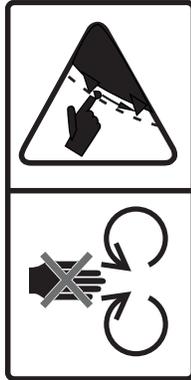
Fig. 3 – Emplacements des symboles de sécurité – arrière

3.2 Explications des symboles de sécurité

1. Avertissement!

Risque de sectionnement des doigts ou de blessures graves aux mains.

Gardez les mains et les pieds à distance des ouvertures d'entrée et de sortie lorsque l'équipement est en marche.



2. Attention!

Risque de blessures.

Ne surchargez pas la broyeuse en mettant dans la trémie d'alimentation des matières d'un diamètre supérieur à la taille indiquée sur l'autocollant, par exemple 1 po (25 mm).

Cela pourrait également causer des dommages à la machine.



3. Attention!

Risque lié au niveau de bruit.

L'autocollant de déclaration du bruit indique la puissance acoustique (L_{WA}) émise par l'appareil pendant son fonctionnement. Pour cet appareil, le niveau de bruit peut atteindre 87 décibels à courte portée.

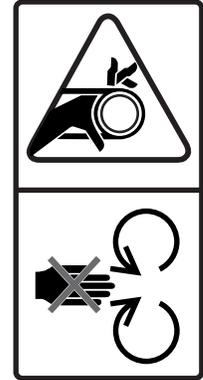
L'exposition au bruit supérieur à 85 dB sur une période prolongée peut causer une perte auditive importante. L'exposition à plus de 90 dB sur une période prolongée peut causer une perte auditive totale et permanente.



4. Avertissement!

Risque de blessures graves en cas de piégeage dans la courroie d'entraînement.

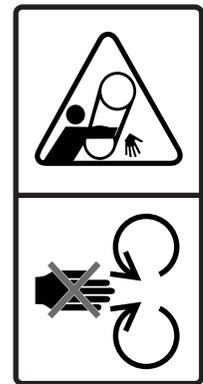
Ne faites jamais fonctionner la machine lorsque le couvercle du protecteur a été enlevé. Gardez toujours les protecteurs et les couvercles en place pendant que l'équipement fonctionne. Gardez les mains loin de cette zone.



5. Avertissement!

Risque de blessures graves en cas de piégeage dans la courroie d'entraînement.

Ne faites jamais fonctionner la machine lorsque le couvercle du protecteur a été enlevé. Gardez toujours les protecteurs et les couvercles en place pendant que l'équipement fonctionne. Gardez les mains loin de cette zone.



6. Attention!

Portez toujours l'EPI approprié pendant le fonctionnement :

- un casque de sécurité;
- des gants de protection;
- une protection auditive;
- des chaussures de protection à bout d'acier munies de semelles antidérapantes;
- des lunettes de sécurité ou un écran facial.



7. Attention!

Risque de blessures!

Ne surchargez pas la déchiqueteuse en mettant dans la trémie d'alimentation des matières d'un diamètre supérieur à la taille indiquée sur l'autocollant, par exemple 3 po (75 mm).

Cela pourrait causer des dommages à la machine.

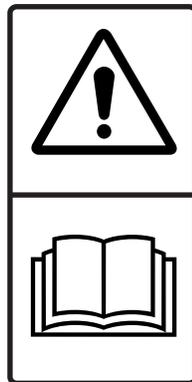


8. Attention!

Lisez le manuel de l'utilisateur

Lisez TOUTES les instructions d'utilisation et les informations de sécurité du manuel. Apprenez la signification de tous les symboles de sécurité sur l'équipement.

Le meilleur dispositif de sécurité est un opérateur avisé.



9. Attention!

Risque de blessures causées par la projection d'objets!

Restez à l'écart des goulottes de décharge. La machine peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures.

N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices. Orientez la goulotte de la déchiqueteuse dans la direction opposée à l'aire de travail et aux spectateurs. Restez à une distance sécuritaire de la goulotte.

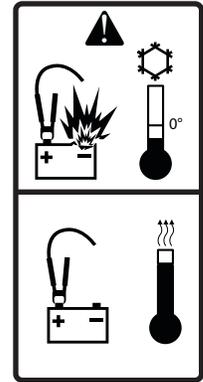


10. Avertissement!

Risque d'explosion.

Recharger une batterie gelée peut provoquer son explosion.

Laissez la batterie atteindre la température de 16 °C (60 °F) avant de la charger.



11. Avertissement!

Risque de cancer et de troubles de la reproduction.

Les matériaux de l'équipement contiennent des produits chimiques ou le fonctionnement de l'équipement peut produire des gaz ou de la poussière identifiés par l'État de Californie comme des causes de cancer, de malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

Cet avertissement est requis par l'État de Californie, aux États-Unis, pour se conformer à la Proposition 65 : la Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act de 1986.



3.3 Remplacer les symboles de sécurité

- Remplacez toujours tout symbole de sécurité manquant ou qui est devenu illisible. On peut se procurer les symboles de sécurité de rechange auprès d'un distributeur autorisé, du service des pièces d'un concessionnaire ou de Wallenstein Equipment.
- Assurez-vous que les étiquettes de sécurité sont toujours propres et lisibles.
- Lorsqu'une pièce portant des symboles de sécurité (autocollants) est remplacée, ses autocollants de sécurité doivent aussi être remplacés.

Exigences

- La zone d'installation doit être propre et sèche.
- La surface d'application doit être propre et exempte de graisse ou d'huile.
- La température ambiante doit être supérieure à 10 °C (50 °F).
- Une raclette, une carte bancaire en plastique ou un outil similaire est nécessaire pour lisser l'autocollant.

Processus



Déterminez la position exacte de l'autocollant avant de retirer le papier de protection. Si possible, alignez l'autocollant avec un bord de l'équipement.

1. Détachez l'autocollant du papier de protection.
2. Placez l'autocollant au-dessus de l'endroit où il est appliqué sur l'équipement.
3. En commençant sur un côté, appuyez délicatement sur l'endos adhésif exposé afin de le mettre en place, en le lissant tout en passant d'un côté à l'autre.
4. Utilisez un outil approprié pour lisser l'autocollant, en travaillant d'un bout à l'autre.
Il est possible de se débarrasser des petites poches d'air en les perçant avec une aiguille, puis de les lisser en frottant à l'aide d'un morceau du papier de protection de l'autocollant.

4. Familiarisation

La déchiqueteuse/broyeuse BXMT3213 déchiquette ou broie les branches, l'écorce ou les feuilles en copeaux de bois ou en paillis. L'alimentation pour faire fonctionner la machine est fournie par un moteur à essence.

4.1 Nouvel opérateur

AVERTISSEMENT!

Assurez-vous que tous les utilisateurs comprennent comment régler l'équipement dans un état sécuritaire avant d'effectuer tout entretien, réparation ou préparation d'entreposage. Pour obtenir des instructions, consultez *État sécuritaire* à la page 9.

Il appartient à l'utilisateur et au propriétaire de lire le présent manuel et de former tout autre utilisateur avant qu'une telle personne ne commence à utiliser l'équipement. Observez toutes les directives portant sur la sécurité.

Un opérateur qui n'a pas reçu de formation n'est pas qualifié pour utiliser l'équipement. Une telle personne pourrait mettre sa vie et celle des autres en danger ou endommager les objets se trouvant dans les alentours.

4.2 Formation

Chaque utilisateur doit recevoir une formation sur les procédures d'utilisation appropriées avant d'utiliser l'équipement. Le *Formulaire d'approbation* à la page 10 peut être utilisé pour conserver un dossier de formation.

1. Passez en revue la position des commandes, les fonctions et la direction des mouvements.
2. Déplacez l'équipement dans une grande zone ouverte pour que l'utilisateur puisse se familiariser avec les fonctions des commandes et la façon dont l'équipement réagit.
3. Une fois que le nouvel utilisateur est à l'aise avec le fonctionnement de l'équipement, il peut commencer à exécuter des travaux.

4.3 Familiarisation avec le chantier de travail

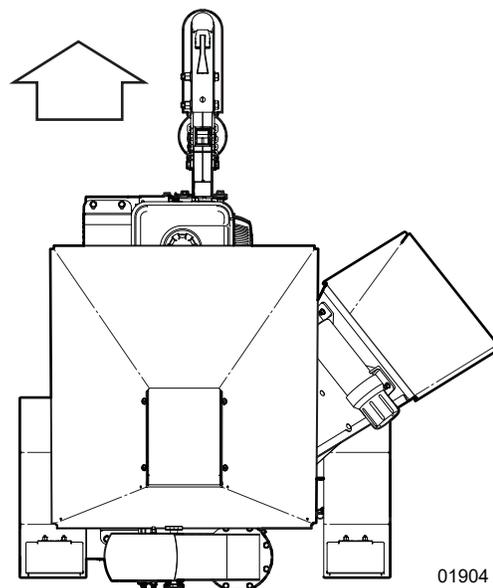
Il appartient à l'utilisateur de se familiariser pleinement avec le chantier avant de commencer à travailler. Évitez les situations dangereuses et faites tout votre possible pour éviter les accidents.

Lorsque vous installez un chantier, tenez compte des éléments suivants :

- Évitez les espaces de travail étroits ou exigus. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour utiliser l'équipement et le matériel déchargé.
- Placez l'équipement de sorte que les vents dominants soufflent les gaz d'échappement à l'écart du poste de travail de l'utilisateur.
- Choisissez un sol plat et ferme et assurez-vous que l'équipement est de niveau avant de l'utiliser.
- Évitez les sols boueux ou meubles où la chandelle risque de s'enfoncer. Si un sol meuble est inévitable, placez des planches ou des plaques sous la chandelle pour augmenter la surface.

4.4 Position de l'opérateur

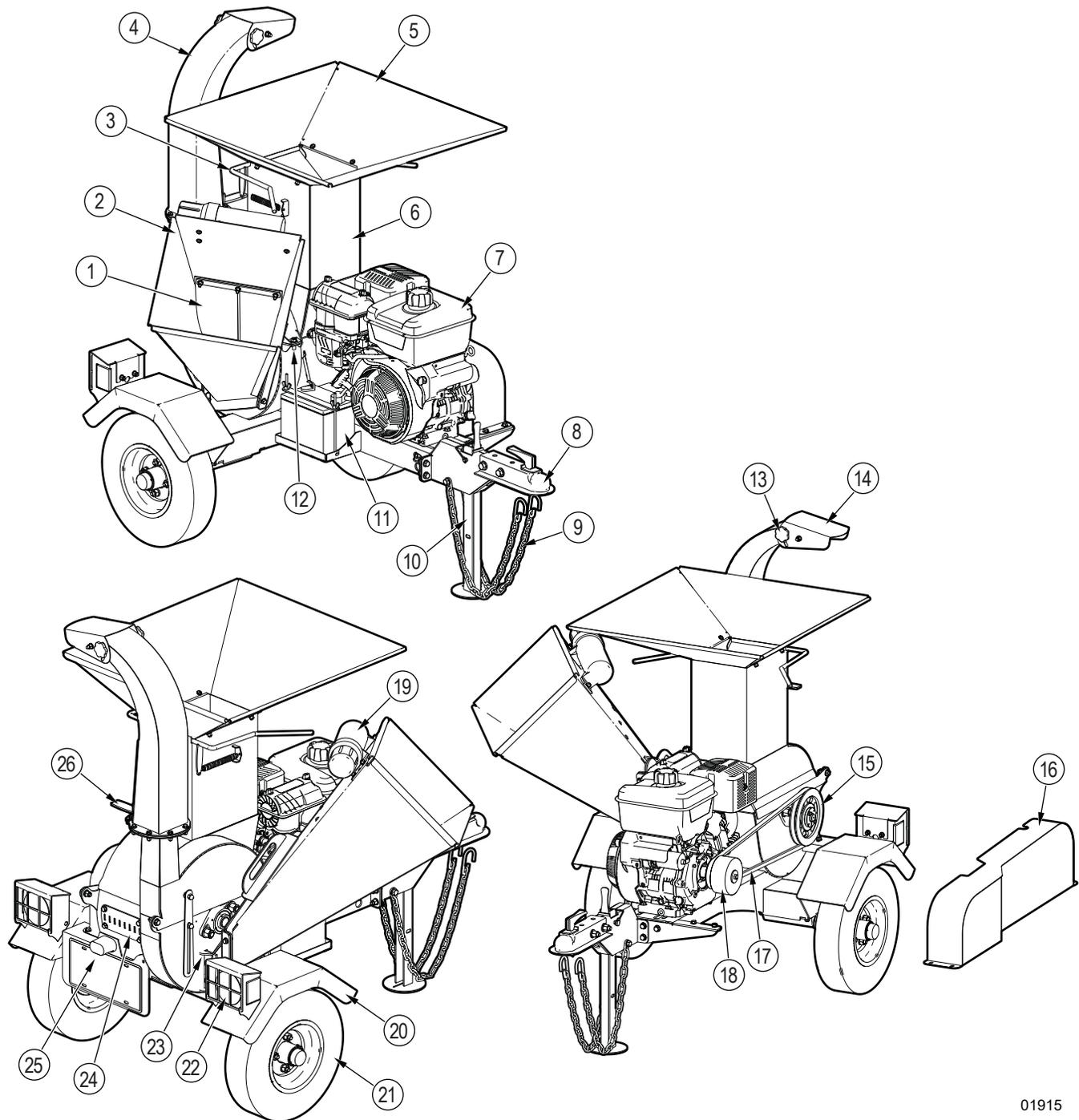
IMPORTANT! Lorsque les commandes sont décrites dans le présent manuel, les références au côté gauche ou au côté droit, à l'avant ou à l'arrière sont déterminées du point de vue d'une personne se tenant debout au poste de l'utilisateur et regardant vers la direction de déplacement vers l'avant de l'équipement.



01904

Fig. 4—Direction du déplacement vers l'avant

4.5 Composants de l'équipement



01915

Fig. 5 – Composants de l'équipement

- | | | |
|---|--|--|
| 1. Clapet de la trémie d'alimentation | 9. Chaînes de sécurité | 19. Tube du manuel de l'utilisateur |
| 2. Trémie d'alimentation de la déchiqueteuse | 10. Chandelle | 20. Garde-boue (1 de 2) |
| 3. Levier de l'obturateur d'alimentation de la broyeuse | 11. Batterie (250 cc) | 21. Pneus, 4.80-8 LRB SportTrail 4on4 (1 de 2) |
| 4. Goulotte de décharge | 12. Boulon de retenue du boîtier supérieur | 22. Feu arrière, arrêt et virage (1 de 2) |
| 5. Trémie d'alimentation de la broyeuse | 13. Bouton capot-défecteur | 23. Couteau d'appui |
| 6. Boîtier supérieur | 14. Défecteur de la goulotte | 24. Hachoir |
| 7. Moteur | 15. Poulie du rotor | 25. Support de plaque d'immatriculation et lampe |
| 8. Coupleur d'attelage à rotule | 16. Protège-courroie | 26. Poignée de la goulotte de décharge |
| | 17. Courroie d'entraînement | |
| | 18. Embrayage du moteur | |

5. Commandes

AVERTISSEMENT!

Ne faites pas fonctionner la machine avant de bien connaître l'emplacement et la fonction des différentes commandes. Lisez le manuel de l'utilisateur d'un bout à l'autre. Votre sécurité est en jeu!

W065

5.1 Commandes du moteur

AVERTISSEMENT!

Avant de démarrer le moteur, lisez et assurez-vous de bien comprendre les consignes de sécurité et d'utilisation dans la section *Fonctionnement du moteur*, à la page 24.

IMPORTANT! Pour des informations complètes sur les commandes du moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur.

Les symboles suivants s'appliquent aux commandes du moteur :



Rapide

La vitesse du moteur est rapide.



Lent

La vitesse du moteur est lente.



Valve de carburant fermée

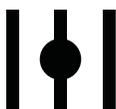


ARRÊT

Le moteur est arrêté.



L'étrangleur est en position fermée
Démarrage du moteur.



L'étrangleur est ouvert.
Fonctionnement du moteur.



Démarrage

Allumage du moteur.

5.1.1 Commande des gaz et vanne d'alimentation en carburant

Les manettes de commande des gaz et de la vanne d'alimentation en carburant ont les fonctions suivantes :

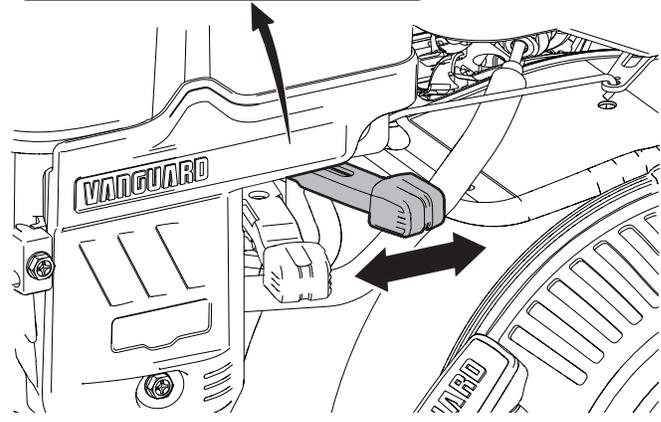
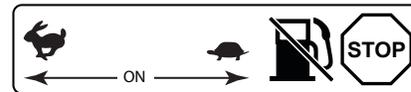


Fig. 6 – Commande des gaz du moteur et robinet d'arrêt carburant

5.1.2 Commande d'étrangleur

La manette de commande de l'étrangleur a les fonctions suivantes :

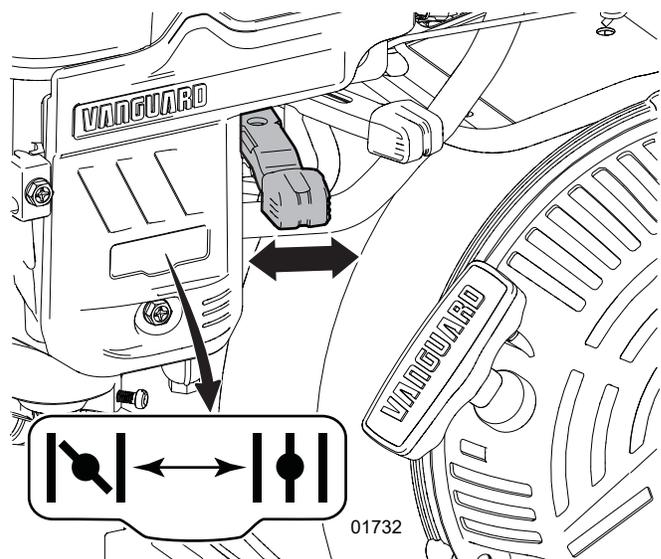


Fig. 7 – Commande de l'étrangleur du moteur

5.1.3 Démarrage électrique

! AVERTISSEMENT!

Le moteur peut causer des lésions corporelles graves ou la mort à une personne qui n'est pas formée sur les procédures d'utilisation appropriées. Retirez toujours la clé et gardez-la dans un endroit sécuritaire pour empêcher une personne non autorisée de démarrer le moteur.

IMPORTANT! De longs cycles de démarrage peuvent réduire la durée de vie du démarreur. Utilisez des cycles de démarrage courts (cinq secondes maximum) et attendez une minute entre les cycles.



La clé de contact n'arrête pas le moteur, elle ne fait que démarrer le moteur.

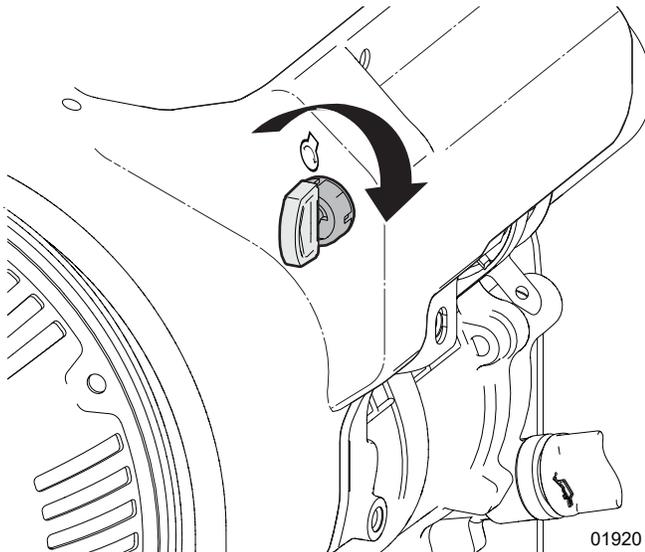


Fig. 8—Commande de démarrage électrique

5.1.4 Rembobinage du démarreur

! AVERTISSEMENT!

La rétraction rapide de la corde du démarreur (appelée rebond) tire votre main et votre bras vers le moteur plus rapidement que vous ne pouvez lâcher la poignée. Des lésions corporelles graves (par exemple, des ecchymoses, des entorses, des fractures et des os brisés) peuvent en résulter.

Lors du démarrage du moteur, tirez lentement sur la corde du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez-la rapidement pour éviter les rebonds.

W102

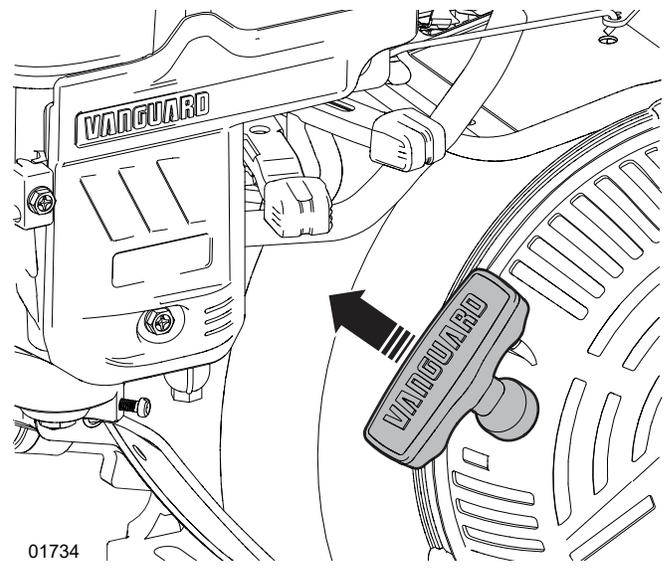


Fig. 9—Poignée de rembobinage du démarreur

5.2 Leviers de l'obturateur d'alimentation de la broyeuse

La broyeuse comprend un obturateur d'alimentation à ressort. Appuyez sur l'un des leviers pour ouvrir l'obturateur d'alimentation et transférer le matériau de la trémie au rotor de la broyeuse. Le ressort ferme l'obturateur d'alimentation lorsque le levier est relâché.

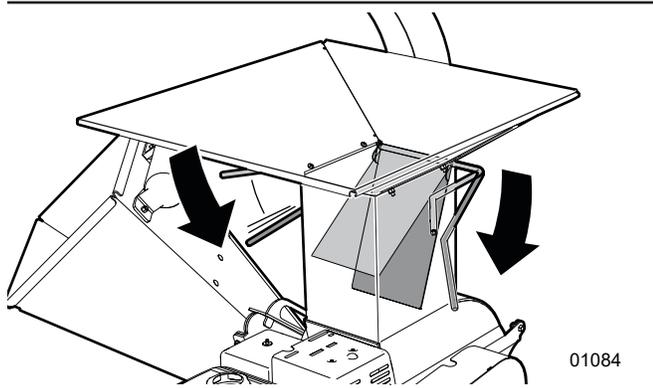


Fig. 10 – Leviers de l'obturateur d'alimentation

5.3 Goulotte de décharge

La goulotte de décharge peut pivoter sur 360°. Un loquet à ressort la verrouille en place lorsqu'il est relâché.

1. Soulevez la poignée du loquet jusqu'à ce que la goupille de sécurité de la goulotte se désenclenche.
2. Faites pivoter la goulotte dans la position requise.
3. Relâchez la poignée du loquet.
Assurez-vous que la poignée de verrouillage bloque la goulotte de décharge en position au point de verrouillage le plus proche.

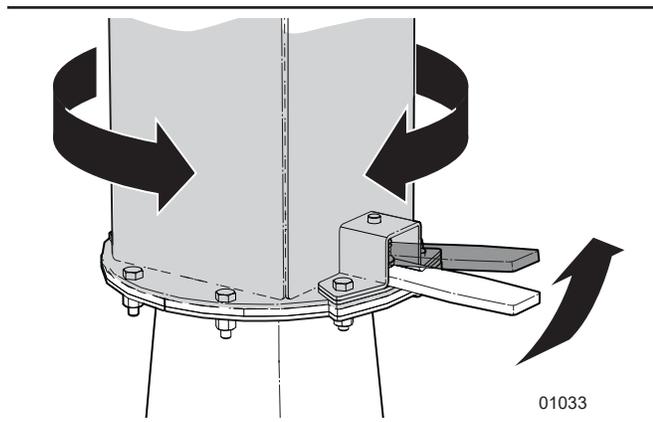


Fig. 11 – Faire pivoter la goulotte de décharge

5.4 Déflecteur de la goulotte

La goulotte de décharge est équipée d'un déflecteur à l'extrémité afin de diriger les copeaux de bois. Utilisez les boutons manuels de chaque côté pour changer la position.

1. Desserrez les deux boutons (tournez-les dans le sens antihoraire).
2. Faites pivoter le déflecteur.
3. Serrez les boutons (tournez-les dans le sens horaire).

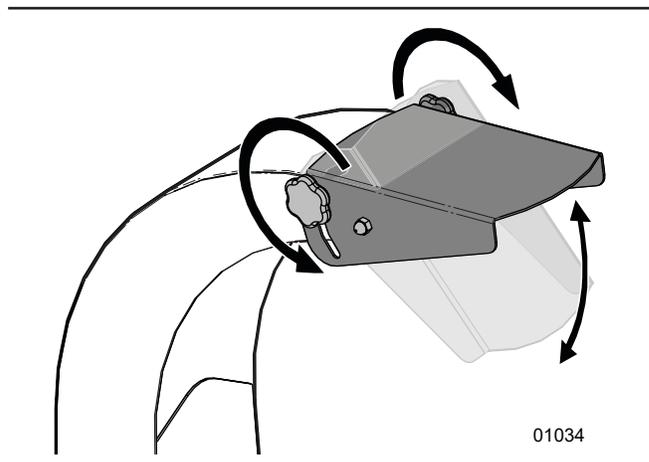


Fig. 12 – Faire pivoter le déflecteur de la goulotte

6. Instructions d'utilisation

Lisez et comprenez les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

6.1 Sécurité relative à l'utilisation

AVERTISSEMENT!

Portez l'équipement de protection individuelle (EPI) requis pour effectuer le travail en toute sécurité.

Cela comprend, mais sans s'y limiter, un casque de sécurité, une protection auditive, un écran facial, des chaussures de protection, un respirateur et des gants de protection.

W101

AVERTISSEMENT!

Ne placez en aucun cas vos mains à l'intérieur de la trémie de déchiquetage. Il y a des couteaux tranchants qui peuvent coincer, couper ou sectionner vos doigts ou votre main. Utilisez un bâton ou une branche pour tirer les matériaux qui ne bougent pas hors de la goulotte de décharge.

En cas de blocage, mettez l'équipement dans un état sécuritaire, puis retirez le matériau.

W004

ATTENTION!

Utilisez toujours l'appareil à l'extérieur et garez-le dans une position où les vents dominants soufflent les gaz d'échappement du moteur loin de l'utilisateur. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui peut s'accumuler à un niveau dangereux, même dans une zone avec une bonne circulation d'air.

W006

ATTENTION!

Maintenez une distance de sécurité par rapport à la zone où l'appareil expulse les copeaux de bois. Utilisez le déflecteur de la goulotte pour éloigner le matériau de l'aire de travail, des personnes, des animaux et des objets.

L'appareil peut expulser les copeaux de bois assez rapidement pour causer des blessures aux yeux, des coupures et des chocs ou des dommages matériels.

W024

IMPORTANT! Ne mettez pas d'objets métalliques, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières étrangères dans la déchiqueteuse. Ces objets endommageront la machine

Si de tels objets pénètrent dans la déchiqueteuse, arrêtez la machine et mettez-la en état sécuritaire avant de les retirer. Inspectez la machine à la recherche de dommages et de pièces desserrées avant de reprendre son utilisation.

- Lisez et assurez-vous de bien comprendre ce manuel avant de démarrer la machine. Passez en revue les instructions relatives à la sécurité tous les ans.
- Stationnez l'appareil sur une surface sèche et horizontale. N'utilisez pas l'équipement sur des pentes ou lorsque la zone de travail est encombrée, humide, boueuse ou verglacée, afin d'éviter de glisser ou de trébucher.
- Gardez la zone de travail propre et exempte de débris.
- Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur d'un bâtiment. Les gaz d'échappement peuvent causer l'asphyxie.
- Fermez et fixez toutes les protecteurs, écrans et couvercles avant de démarrer la machine. Si une protection, un bouclier ou un couvercle est retiré, remplacez-le.
- Ne faites pas fonctionner la machine si le rideau de sécurité est retiré ou en mauvais état. Il empêche les matériaux (qui peuvent causer des blessures) de sortir de la trémie d'alimentation.
- Ne déplacez pas et ne transportez pas la déchiqueteuse lorsque le moteur tourne.
- Coupez le moteur avant de laisser l'appareil sans surveillance.
- Soyez conscient de la taille et de la forme des matières de bois. Des branches et des broussailles tordues et courbées peuvent se déplacer de façon imprévisible lorsqu'elles traversent les galets d'alimentation et causer des blessures. Coupez les gros morceaux incurvés en sections plus petites et plus droites.

- Ne vous tenez jamais debout, ne vous asseyez pas ou ne grimpez jamais sur toute partie de la déchiqueteuse, surtout lorsque le moteur est en marche.
- **Ne faites jamais fonctionner l'appareil seul !** Ayez toujours au moins deux personnes parfaitement formées présentes.
 - Il est recommandé qu'un utilisateur et un observateur soient présents pendant le fonctionnement de l'appareil. L'utilisateur et l'observateur doivent être parfaitement familiarisés avec toutes les fonctions de sécurité, de commande et d'exploitation de l'appareil.
 - **L'utilisateur doit avoir le contrôle complet de l'équipement en tout temps. L'observateur doit rester hors de la zone de danger pendant que l'équipement fonctionne.**
- Gardez les passants à au moins 20 pi (6 m) de la machine et de la zone de décharge des copeaux de bois. Marquez l'aire dangereuse au moyen de cônes de sécurité.
- Avant de commencer à travailler, effectuez les tâches d'entretien décrites dans la section *Liste de vérification avant le démarrage* à la page 23.

6.2 Liste de vérification avant le démarrage

Effectuez les opérations suivantes avant de démarrer l'appareil pour la première fois et à chaque fois par la suite :

Éléments à compléter	✓
Passez en revue les <i>Sécurité relative à l'utilisation</i> à la page 22.	
Vérifiez la tension et l'alignement de la courroie. Ajustez si nécessaire.	
Vérifiez l'état et le dégagement du casse-brindilles, des couteaux rotatifs et du couteau d'appui. Procédez aux réglages ou aux remplacements de ceux-ci selon les besoins.	
Vérifiez le niveau d'huile du moteur. Pour obtenir des instructions, consultez <i>Vérifiez le niveau d'huile moteur</i> à la page 27. Au besoin, ajoutez de l'huile.	
Vérifiez le niveau d'essence du moteur. Pour obtenir des instructions, consultez <i>Vérifiez le niveau d'essence du moteur</i> à la page 26. Au besoin, ajoutez du carburant.	
Vérifiez le filtre à air du moteur. Pour obtenir des instructions, consultez <i>Nettoyer le filtre à air du moteur</i> à la page 42. Nettoyez ou remplacez le filtre s'il est plein de saleté ou de débris.	
Vérifiez l'état de la batterie et des composants électriques. Assurez-vous que tous les composants électriques sont en bon état de fonctionnement et que les connexions des câbles sont sécurisées. Remplacez les composants endommagés ou corrodés.	
Assurez-vous que la machine est lubrifiée comme il est spécifié dans la section <i>Programme d'entretien</i> à la page 40.	
Assurez-vous que le boîtier du rotor et la goulotte de décharge sont dégagés. Retirez tous les blocages, ficelles, fils ou autres matériaux emmêlés dans la machine.	
Assurez-vous que les roulements du rotor tournent librement. Si les roulements sont endommagés ou ne tournent pas librement après avoir été lubrifiés; contactez votre revendeur pour les faire remplacer.	
Assurez-vous que tous les protecteurs, écrans et couvercles sont installés, sécurisés et en bon état. Remplacez les protecteurs, écrans ou couvercles manquants ou endommagés.	
Assurez-vous qu'il n'y a pas de spectateurs à l'intérieur de la zone de travail et que l'observateur se trouve à l'extérieur de la zone de danger.	

Éléments à compléter	✓
Vérifiez l'état du rideau de sécurité de la trémie d'alimentation. Remplacez le rideau de sécurité s'il est endommagé.	
Vérifiez les pneus, les roues et les moyeux. Gonflez, réparez ou remplacez, au besoin.	
Assurez-vous que toutes les fixations sont installées et serrées au couple correct. Pour plus d'informations, consultez <i>Couple appliqué sur les boulons à la page 51</i> .	
Assurez-vous que l'utilisateur et l'observateur portent l'EPI requis (y compris un casque, des lunettes de sécurité, des chaussures de sécurité, un gilet de sécurité, une protection auditive et des gants de travail). Assurez-vous que l'EPI est propre et en bon état.	
Assurez-vous que l'utilisateur et l'observateur ne portent pas de vêtements amples ou de bijoux et que les cheveux longs sont attachés en arrière.	

6.3 Rodage de l'équipement

Bien qu'il n'existe aucune restriction opérationnelle lors de la première utilisation de la déchiqueteuse, on recommande de vérifier les éléments mécaniques suivants :

Après 1 à 5 heures d'utilisation

1. Passez en revue le manuel de l'opérateur du moteur relativement au rodage.
2. Inspectez l'essieu, les pneus et les moyeux des roues.
3. Vérifiez la pression des pneus. Gonflez les pneus de la façon indiquée sur leur flanc.
4. Vérifiez l'alignement de la courroie d'entraînement. Au besoin, réalignez-les. Voir *page 43*.
5. Vérifiez la tension des courroies. Ajustez-la au besoin. Voir *page 43*.
6. Vérifiez l'état des roulements du rotor. Assurez-vous qu'ils ne surchauffent pas et qu'ils tournent librement.
7. Vérifiez l'état et le dégagement du casse-brindilles, du rotor et des couteaux d'appui. Ajustez si nécessaire.
8. Vérifiez toutes les pièces pour repérer la présence éventuelle de matières coincées. Enlevez-le avant de reprendre le travail.
9. Vérifiez que la totalité des fixations et de la quincaillerie sont serrées.

Après 8 heures d'utilisation :

1. Effectuez les tâches répertoriées dans la section *Après 1 à 5 heures d'utilisation*.
2. Changez l'huile moteur.
Pour obtenir des instructions, consultez le manuel du fabricant du moteur.
3. Continuez avec le *Programme d'entretien à la page 40*.

6.4 Fonctionnement du moteur.



ATTENTION!

Avant de démarrer le moteur, revoir les instructions de fonctionnement et d'entretien dans le manuel du moteur.

W019

6.4.1 Sécurité du moteur



AVERTISSEMENT!

Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur. Garez l'appareil à l'extérieur dans une position où les vents dominants soufflent les gaz d'échappement loin de vous.

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui peut rapidement s'accumuler à un niveau dangereux. Le monoxyde de carbone peut rendre malade, causer une perte de conscience ou la mort.

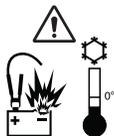
W072

- Enlevez le fil de la bougie d'allumage avant l'entretien du moteur ou de l'équipement pour éviter un démarrage accidentel.
- Gardez les ailettes du cylindre et les pièces du régulateur exemptes d'herbe et d'autres débris qui peuvent affecter la vitesse du moteur.
- Examinez le silencieux d'échappement de temps à autre, afin de vous assurer qu'il fonctionne de façon efficace. Réparez ou remplacez un silencieux usé ou qui fuit, selon les besoins.
- Utilisez de l'essence fraîche (moins de trois mois). Le carburant éventé crée des solides insolubles (dépôts) qui obstruent le carburateur et provoquent des fuites.
- Avant l'entreposage, remplacez le carburant contenant de l'éthanol par un alkylat ou un carburant technique approprié pour éviter l'accumulation de dépôts.
- Vérifiez fréquemment les canalisations et les raccordements de carburant afin de déceler toute fissure ou fuite. Remplacez-les, le cas échéant.
- Conservez l'essence bien à l'écart de tout matériau en bois.
- Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité de pièces en mouvement ou en rotation.
- Ne faites pas fonctionner le moteur dans une zone où du carburant a été renversé. Éloignez la machine du déversement jusqu'à ce que le carburant s'évapore. Ne créez pas de sources d'inflammation dans la zone de déversement.
- N'étouffez pas le carburateur pour arrêter le moteur. Lorsque cela est possible, réduisez progressivement la vitesse du moteur avant de l'arrêter.

- N'altérez pas les ressorts du régulateur, les maillons du régulateur ou d'autres pièces susceptibles d'augmenter la vitesse régulée. Le régime du moteur est sélectionné par le fabricant d'équipement d'origine.
- Ne vérifiez pas la présence d'étincelles avec la bougie ou le fil de bougie retiré.
- N'essayez pas de démarrer le moteur avec la bougie retirée. Si le moteur se noie, réglez la commande de l'étrangleur sur OUVERT, réglez la commande de gaz sur RAPIDE, puis essayez de redémarrer le moteur.
- Ne frappez pas le volant-moteur avec un objet dur ou un outil métallique. Cela peut provoquer la rupture du volant-moteur pendant le fonctionnement. Utilisez les outils appropriés pour entretenir le moteur.
- Ne faites pas fonctionner le moteur sans silencieux ou écran thermique. Contrôlez-les périodiquement et remplacez-les le cas échéant.
- Ne faites pas fonctionner le moteur si une accumulation de copeaux de bois, de poussières ou d'autres matières combustibles est présente autour du silencieux.
- N'utilisez pas le moteur sur un terrain non aménagé couvert de broussailles ou d'herbe à moins qu'un pare-étincelles ne soit installé sur le silencieux. L'opérateur doit s'assurer que le pare-étincelles reste en état de fonctionnement. Dans l'État de Californie, la déclaration précédente est requise par la loi (article 4442 du California Public Resources Code). D'autres États ou provinces peuvent avoir des lois semblables. Les lois fédérales s'appliquent sur le territoire domanial.
- Ne touchez pas un silencieux, un cylindre ou des ailettes chauds. Un contact avec ces pièces pourrait causer des brûlures.
- Ne faites pas fonctionner le moteur si le filtre à air ou le couvercle du filtre n'est pas installé. Cela peut endommager le moteur.

6.4.2 Sécurité relative à la batterie

AVERTISSEMENT!



Laissez la batterie atteindre la température de 16 °C (60 °F) avant de la charger. Tenter de recharger une batterie gelée peut la faire exploser. Une explosion peut causer des blessures graves ou mortelles causées par des projectiles, une chaleur extrême, des produits chimiques et un bruit fort.

W030

ATTENTION!

Ne laissez pas des objets métalliques toucher les bornes de la batterie. Couvrez les bornes de la batterie lors de l'entretien de la batterie ou lorsque le protecteur de la courroie d'entraînement est retiré. L'électricité peut passer de la borne de la batterie à l'objet métallique et provoquer un incendie ou une explosion. Une explosion peut causer des blessures graves ou la mort à cause de la chaleur, des chocs et des dangers chimiques.

W021

ATTENTION!

Risque de brûlures! L'électrolyte de la batterie est extrêmement corrosif et toxique. Le contact avec les yeux la peau ou les vêtements peut provoquer des brûlures graves ou d'autres blessures graves. En cas de contact, consultez un médecin immédiatement. Manipulez les batteries avec prudence.

W029

ATTENTION!

Lavez-vous bien les mains après avoir manipulé une batterie. Évitez tout contact avec les cosses de batteries, les bornes et les autres accessoires du même genre. Ils contiennent du plomb et des composés de plomb qui sont connus comme provoquant le cancer et des anomalies congénitales ou étant nocifs pour la reproduction.

W031

- Portez des gants ainsi que des lunettes de sécurité ou un masque protecteur au moment de manipuler des batteries ou de travailler à proximité de celles-ci.
- Utilisez un porte-batterie pour soulever la batterie, ou positionnez vos mains à des coins opposés pour éviter le déversement d'acide par les événements.
- Évitez le contact avec l'électrolyte des batteries :
 - **Contact externe** : Rincez immédiatement à grande eau.
 - **Contact avec les yeux** : Rincez à grande eau pendant 15 minutes. Consultez un médecin dans les plus brefs délais. Le cas échéant, nettoyez sans tarder les électrolytes déversés.
- Tenez les batteries à l'écart des étincelles et des flammes. Le gaz émis par l'électrolyte est explosif.
- Pour éviter les blessures causées par une étincelle ou un court-circuit, débranchez le câble de mise à la masse de la batterie avant de procéder à l'entretien ou à la réparation d'une partie quelconque du système électrique.

6.4.3 Vérifiez le niveau d'essence du moteur

AVERTISSEMENT!

L'essence et les vapeurs sont extrêmement inflammables et explosives. Un incendie ou une explosion peut causer de graves brûlures, des blessures corporelles ou la mort. Gardez l'essence loin des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et de toute autre source d'inflammation.

ATTENTION!

Les vapeurs d'essence sont très toxiques. L'inhalation de vapeurs d'essence peut provoquer une irritation, des maladies ou une perte de conscience. Vérifiez le niveau d'essence à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé.

Vérifiez le niveau d'essence avant chaque utilisation.

Commencer le travail avec un réservoir plein permet d'éliminer ou de réduire les interruptions pour faire le plein. Évitez de vider le réservoir.

1. Stationnez l'appareil sur une surface horizontale.
2. Arrêtez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêtez la machine à la page 28*.
3. Attendez au moins cinq minutes pour que le moteur refroidisse.
4. Tournez le bouchon du réservoir dans le sens antihoraire pour le retirer.
5. Vérifiez le niveau de carburant. Le réservoir d'essence est plein lorsque le niveau d'essence est visible à 12 mm (½ pouce) sous le goulot de remplissage. Il doit y avoir de la place pour l'expansion de l'essence.
6. Effectuez une des actions suivantes :
 - S'il y a suffisamment d'essence dans le réservoir, installez et fixez le bouchon d'essence pour éviter tout déversement.
 - S'il n'y a pas assez d'essence dans le réservoir, ajoutez-en. Pour obtenir des instructions, consultez *Ajouter de l'essence au moteur à la page 27*.



Fig. 13 – Bouchon d'essence

6.4.4 Ajouter de l'essence au moteur

AVERTISSEMENT!



Ne fumez pas ni ne vapotez lorsque vous manipulez du carburant. Les vapeurs de carburant peuvent exploser, provoquant des blessures graves ou la mort. Gardez les étincelles, les flammes et les composants chauds loin du carburant.

W027

ATTENTION!

Les vapeurs d'essence sont très toxiques. L'inhalation de vapeurs d'essence peut provoquer une irritation, des maladies ou une perte de conscience. Remplissez le réservoir d'essence à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé.

Le moteur nécessite de l'essence propre, fraîche et sans plomb avec un indice d'octane à la pompe de 87 ou plus (indice d'octane [RON] de 91 ou plus). L'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (alco-essence) est acceptable. Pour plus d'informations, consultez *Carburant pour le moteur* à la page 39.

Pour plus d'informations sur l'utilisation à haute altitude, consultez le manuel du fabricant du moteur.

Capacité du réservoir de carburant : **5.74 l (1.52 gallons américains)**.

1. Arrêtez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêtez la machine* à la page 28.
2. Attendez au moins cinq minutes pour que le moteur refroidisse.
3. Tournez le bouchon du réservoir dans le sens antihoraire pour le retirer.
4. Ajoutez le type et la quantité d'essence corrects dans le réservoir jusqu'à ce que le niveau d'essence soit visible à 12 mm (1/2 pouce) sous le goulot de remplissage. Laissez de la place pour l'expansion. **Ne remplissez pas le réservoir de manière excessive.**
5. Si de l'essence est renversée, nettoyez-la soigneusement et attendez que l'essence sèche avant de démarrer le moteur.
6. Installez et fixez le bouchon du réservoir pour éviter tout déversement.

6.4.5 Vérifiez le niveau d'huile moteur

IMPORTANT! Pour plus d'informations sur l'huile moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur et *Huile moteur* à la page 39.

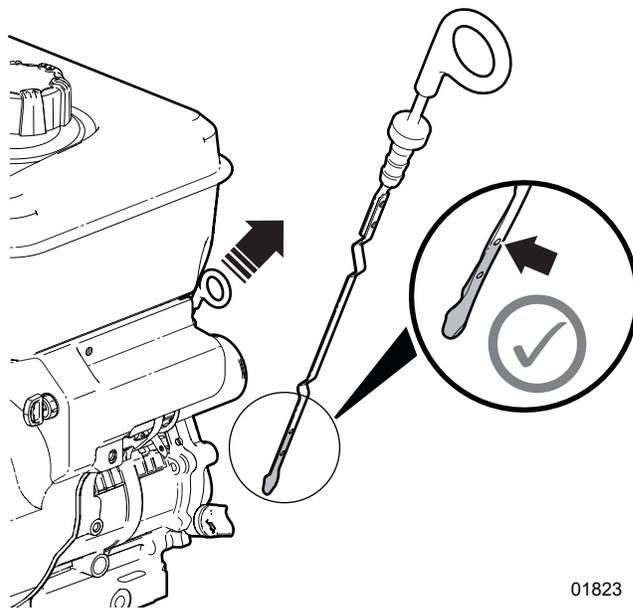
Faire tourner le moteur avec un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur et annuler la garantie.



Le moteur doit être dans une position de niveau pour que la jauge indique correctement le niveau d'huile.

Vérifiez le niveau d'huile du moteur avant chaque utilisation.

1. Stationnez l'appareil sur une surface horizontale.
2. Arrêtez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêtez la machine* à la page 28.
3. Retirez la jauge de niveau d'huile et essuyez-la.
4. Réinsérez complètement la jauge de niveau d'huile.
5. Retirez la jauge de niveau d'huile pour vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile est correct lorsque l'huile est visible sur la jauge de l'extrémité jusqu'au repère plein (supérieur).
6. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si le niveau d'huile est correct, passez à l'étape 8.
 - Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne le repère de niveau plein. Pour obtenir des instructions, consultez *Ajouter de l'huile au moteur* à la page 28.
7. Insérez et fixez la jauge de niveau d'huile.



01823

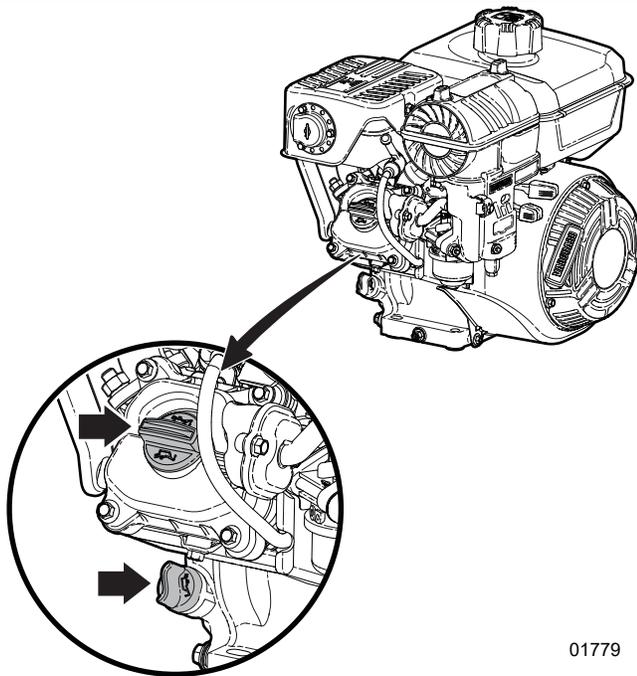
Fig. 14 – Vérifiez le niveau d'huile du moteur

6.4.6 Ajouter de l'huile au moteur

IMPORTANT! Pour plus d'informations sur l'huile moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur et *Huile moteur* à la page 39.

Le moteur a trois emplacements de remplissage d'huile. Les deux emplacements les plus accessibles sont indiqués dans l'image suivante. Le troisième emplacement est sur le côté opposé du moteur, sous la jauge.

1. Vérifiez le niveau d'huile du moteur pour vous assurer que le niveau d'huile est bas. Pour obtenir des instructions, consultez *Vérifiez le niveau d'huile moteur* à la page 27.
2. Tournez un bouchon de remplissage d'huile dans le sens antihoraire pour le retirer.
3. Ajoutez lentement le bon type et la bonne quantité d'huile. **Ne remplissez pas trop le réservoir.**
4. Attendez au moins une minute.
5. Vérifiez le niveau d'huile du moteur.
6. Installez et fixez le bouchon de remplissage d'huile pour éviter tout déversement.



01779

Fig. 15—Emplacements de remplissage d'huile moteur

6.5 Démarrez la machine

⚠ AVERTISSEMENT!

Avant de démarrer l'appareil, lisez et comprenez toutes les informations de sécurité contenues dans ce manuel et dans le manuel du fabricant du moteur.

IMPORTANT! Utilisez des cycles de démarrage courts (cinq secondes maximum) et attendez une minute entre les cycles. Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez votre revendeur local ou rendez-vous à VanguardPower.com.

Avant de démarrer l'appareil, consultez les informations sous *Commandes* à la page 19.

1. Effectuez les tâches décrites dans la *Liste de vérification avant le démarrage* à la page 23.
2. Assurez-vous que l'appareil est de niveau et dans une position stable.
3. Relevez la commande de l'étrangleur à la position **Fermé**.
4. Déplacez la commande des gaz à la position **Rapide**.
5. Insérez la clé, puis tournez l'interrupteur de démarrage dans le sens horaire jusqu'à la position **Marche**. Lorsque le moteur démarre ou au bout de cinq secondes, relâchez la clé. L'interrupteur de démarrage tourne automatiquement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position **Marche**.
6. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si le moteur a démarré, passez à l'étape 7.
 - Si le moteur n'a pas démarré, attendez au moins une minute, puis répétez les étapes 5 et 6.
7. Lorsque le moteur se réchauffe, déplacez la commande de l'étrangleur à la position **Ouvert**.

6.6 Arrêtez la machine

IMPORTANT! N'étouffez pas le carburateur pour arrêter le moteur.

1. Arrêtez de charger des matières dans la machine.
2. Déplacez la commande des gaz à la position **Lent**.
3. Attendez une minute que le moteur ralentisse la machine.
4. Déplacez la commande des gaz en position **ARRÊT** pour arrêter le moteur et fermer la valve d'alimentation en essence.

6.7 Arrêt d'urgence

En cas d'urgence :

1. Arrêtez de charger des matières dans la machine.
2. Déplacez la commande des gaz en position **ARRÊT POUR** arrêter le moteur et fermer la valve d'alimentation en essence.
3. Éliminez la cause de l'urgence avant de démarrer le moteur et de reprendre le travail.

6.8 Configuration de la machine

⚠ ATTENTION!

Utilisez toujours l'appareil à l'extérieur et gardez-le dans une position où les vents dominants soufflent les gaz d'échappement du moteur loin de l'utilisateur. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui peut s'accumuler à un niveau dangereux, même dans une zone avec une bonne circulation d'air.

W006

Utilisez le véhicule de remorquage pour positionner la déchiqueteuse/broyeuse sur le chantier de travail.

- Sélectionnez une zone de travail et un emplacement d'appareil sécuritaires :
 - Le sol doit être ferme et de niveau.
 - L'aire doit être exempte de pierres, de branches ou d'obstacles cachés qui pourraient causer un risque de trébuchement ou d'accrochage.
 - Il ne doit pas y avoir de dangers aériens tels que des branches, des câbles et des fils électriques.
- Utilisez un lieu de déchargement sécuritaire des copeaux de bois. Assurez-vous que la pile de copeaux n'interfère pas avec le fonctionnement sécuritaire de l'équipement.

Installation de l'équipement :

1. Effectuez une (1) des actions suivantes :
 - Déconnectez de l'équipement du véhicule de remorquage. Pour obtenir des instructions, consultez *Connexion à un attelage à rotule* à la page 33.
 - Si de la stabilité supplémentaire est requise, laissez la machine attachée au véhicule de remorquage. Réglez le frein de stationnement du véhicule de remorquage, coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Baissez la chandelle pour soutenir la machine. La machine doit être aussi horizontale que possible avec le sol.

3. Réglez la goulotte de décharge pour diriger les copeaux de bois loin de l'opérateur et sous le vent. Pour obtenir des instructions, consultez *Goulotte de décharge* à la page 21.
4. Réglez le déflecteur pour éloigner ou rapprocher les copeaux de bois de la machine. Pour obtenir des instructions, consultez *Défecteur de la goulotte* à la page 21.
5. Assurez-vous que le boîtier supérieur est fermé et sécurisé.
6. Assurez-vous que tous les protecteurs sont installés et sécurisés.

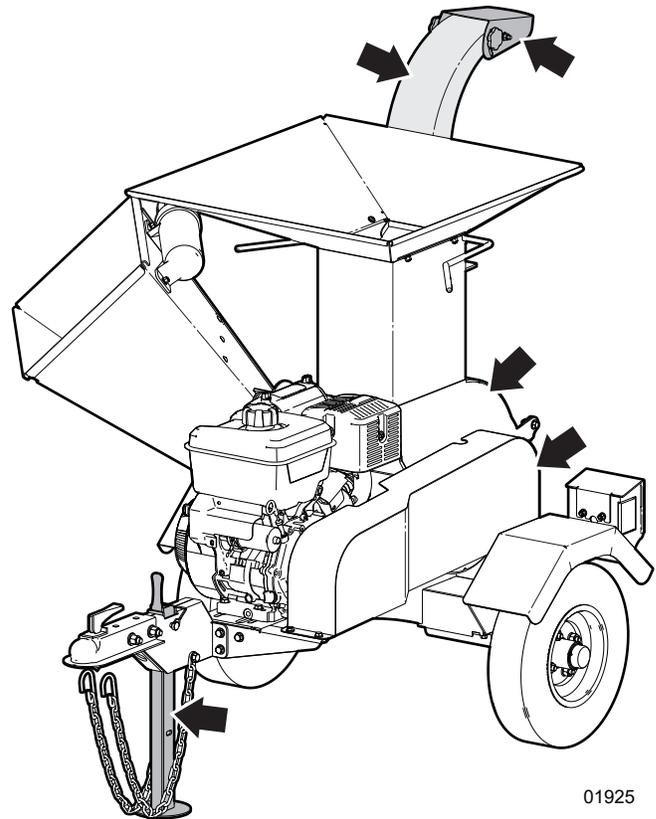


Fig. 16 – Installation de l'équipement

6.9 Fonctionnement de la broyeuse

! ATTENTION!

N'ouvrez l'ouvrir l'obturateur de la broyeuse que pour laisser tomber le matériau dans la machine. N'utilisez pas d'objet pour maintenir l'obturateur de la broyeuse ouvert. L'appareil peut expulser le matériau assez rapidement pour causer des blessures et des dommages matériels.

W071

! AVERTISSEMENT!

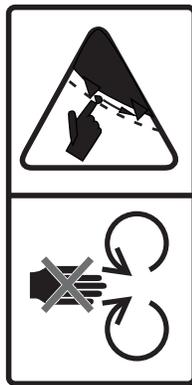
Ne placez en aucun cas vos mains à l'intérieur de la trémie de déchiquetage. Il y a des couteaux tranchants qui peuvent coincer, couper ou sectionner vos doigts ou votre main. Utilisez un bâton ou une branche pour tirer les matériaux qui ne bougent pas hors de la goulotte de décharge.

En cas de blocage, mettez l'équipement dans un état sécuritaire, puis retirez le matériau.

W004

Diamètre maximum de matériau de la broyeuse : 2,5 cm (1 pouce).

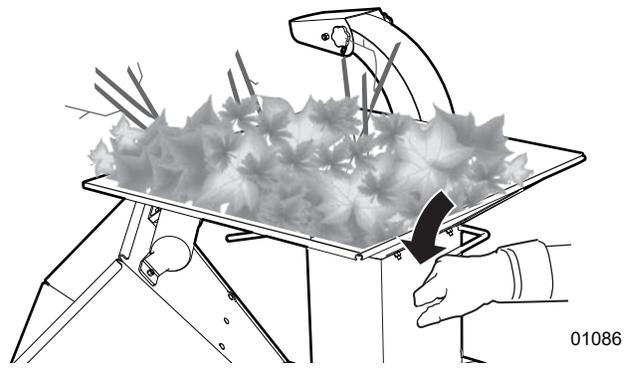
- Ne mettez jamais la main dans la trémie d'alimentation de la broyeuse plus loin que l'obturateur d'alimentation. Les couteaux du rotor sont tranchants.



- Utilisez un bâton ou une branche pour pousser le matériau qui ne se déplace pas de façon autonome de la trémie d'alimentation dans la broyeuse.
- Fermez l'obturateur d'alimentation chaque fois que vous ajoutez du matériau. L'obturateur d'alimentation maintient les matériaux volants contenus dans le boîtier de la broyeuse. N'ouvrez jamais l'obturateur d'alimentation.
- Si un bourrage se produit, arrêtez d'ajouter du matériau dans la trémie d'alimentation, puis éliminez le bourrage. Pour obtenir des instructions, consultez *Dégager un bourrage*.

Processus :

1. Placez les matériaux de feuilles ou de bois de petit diamètre dans la trémie de la déchiqueteuse. Ne remplissez pas la trémie de manière excessive. Le matériau tombe plus facilement dans la broyeuse lorsque la trémie n'est pas trop pleine.
2. Appuyez sur l'un des leviers de l'obturateur d'alimentation pour ouvrir l'obturateur d'alimentation.
3. Une fois que le matériau est entré dans la broyeuse, relâchez le levier de l'obturateur d'alimentation.
4. Soyez conscient de la quantité de matières que vous insérez. Ralentissez ou arrêtez si le moteur commence à ralentir. Attendez que la broyeuse revienne à pleine vitesse.
5. Répétez les étapes 1 à 4, si nécessaire.



01086

Fig. 17 – Levier de l'obturateur d'alimentation de la broyeuse

6.10 Fonctionnement de la déchiqueteuse

AVERTISSEMENT!

Ne placez en aucun cas vos mains à l'intérieur de la trémie de déchiquetage. Il y a des couteaux tranchants qui peuvent coincer, couper ou sectionner vos doigts ou votre main. Utilisez un bâton ou une branche pour tirer les matériaux qui ne bougent pas hors de la goulotte de décharge.

En cas de blocage, mettez l'équipement dans un état sécuritaire, puis retirez le matériau.

W004

ATTENTION!

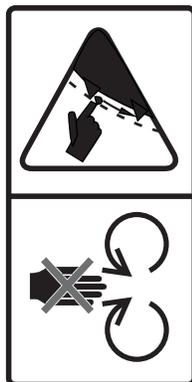
Risque de blessures! Ne surchargez pas la machine en mettant dans la trémie d'alimentation des matières d'un diamètre supérieur à la taille indiquée sur l'autocollant.

Cela pourrait également causer des dommages à la machine.

W063

Diamètre maximum de matériau de la déchiqueteuse : 7,5 cm (3 pouces).

- Ne mettez jamais la main dans la trémie d'alimentation de la broyeuse plus loin que le rideau de sécurité. Les couteaux de rotor sont tranchants.



- Utilisez un bâton ou une branche pour pousser le matériau qui ne se déplace pas de façon autonome de la trémie d'alimentation dans la déchiqueteuse.
- Assurez-vous que votre pile de copeaux est contenue et n'affecte pas l'aire de travail immédiate.
- Si un bourrage se produit, arrêtez d'ajouter du matériau dans la trémie d'alimentation, puis éliminez le bourrage. Pour obtenir des instructions, consultez *Dégager un bourrage* à la page 32.

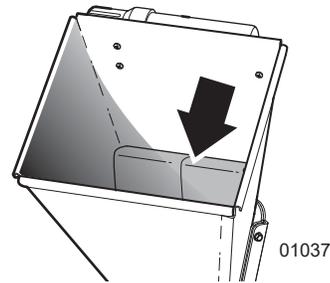


Fig. 18 – Rideau de sécurité de la trémie d'alimentation

Processus :

1. Assurez-vous que le moteur est chaud et que le rotor tourne à la bonne vitesse.
2. Glissez lentement les matières dans la trémie d'alimentation de la déchiqueteuse. Ne forcez pas les matières à entrer. Elles sont attirées lorsqu'elles entrent en contact avec le rotor. Appliquez une pression constante et légère pour les guider.
3. Soyez conscient de la quantité de matières que vous insérez. Ralentissez ou arrêtez si le moteur commence à ralentir. Attendez que la déchiqueteuse revienne à pleine vitesse.
4. Répétez les étapes 2 à 3, si nécessaire.

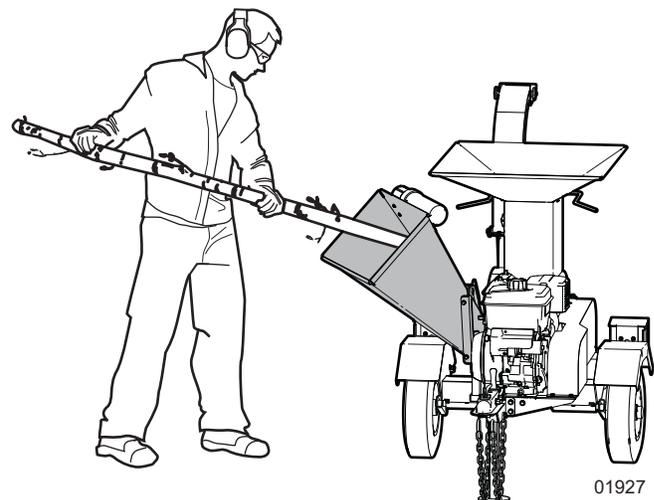


Fig. 19 – Fonctionnement de la déchiqueteuse

6.11 Dégager un bourrage

AVERTISSEMENT!

Ne placez en aucun cas vos mains à l'intérieur de la trémie de déchiquetage. Il y a des couteaux tranchants qui peuvent coincer, couper ou sectionner vos doigts ou votre main. Utilisez un bâton ou une branche pour tirer les matériaux qui ne bougent pas hors de la goulotte de décharge.

En cas de blocage, mettez l'équipement dans un état sécuritaire, puis retirez le matériau.

W004

ATTENTION!

Évitez de mettre la main dans le boîtier du rotor. Les couteaux du rotor et d'appui sont très tranchants. S'il est nécessaire de mettre la main dans le boîtier du rotor, mettez l'appareil dans un état sécuritaire, portez des gants épais et faites preuve d'une extrême prudence.

W003

La machine est conçue pour manipuler une large gamme de matériaux. Toutefois, si des matières se retrouvent coincées dans la machine, suivez cette procédure pour dégager le bourrage :

1. Arrêtez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêtez la machine à la page 28*.
2. Attendez que toutes les pièces mobiles s'immobilisent.
3. Retirez tout le matériel des deux trémies.
4. Assurez-vous que rien n'est bloqué ni coincé entre l'ouverture d'entrée et le rotor.
5. Tirez sur le matériau pour le retirer de la goulotte de décharge. Utilisez un bâton pour pousser sur toute matière coincée afin de la dégager. Assurez-vous que la goulotte de décharge est dégagée.
6. Essayez de faire fonctionner la machine pour voir si le bourrage est éliminé.
Si la machine ne fonctionne pas, le matériau coincé doit être retiré de l'intérieur de la machine.

Enlever un bourrage interne :

1. Réglez la machine dans un état sécuritaire.
Pour obtenir des instructions, consultez *État sécuritaire à la page 9*.
2. Retirez le boulon de retenue du boîtier supérieur, puis ouvrez le boîtier supérieur.

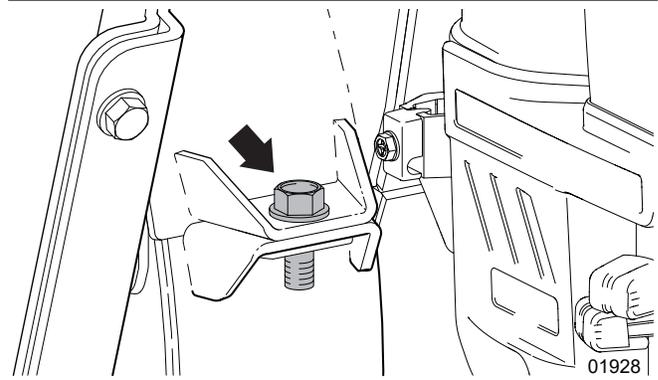


Fig. 20 – Boulon supérieur du logement du rotor

3. Utilisez un outil ou un bâton pour retirer le matériau coincé à l'intérieur du rotor de la déchiqueteuse et du compartiment de la déchiqueteuse.
4. Nettoyez la goulotte de décharge et les palettes du rotor.
5. Faites tourner le rotor manuellement pour vous assurer qu'il n'y a rien de bloqué entre le rotor et le couteau d'appui.

AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas l'appareil si l'un des protecteurs ou des écrans a été enlevé. L'appareil est montré ici sans les protecteurs ou les écrans à des fins d'illustration uniquement.

W001

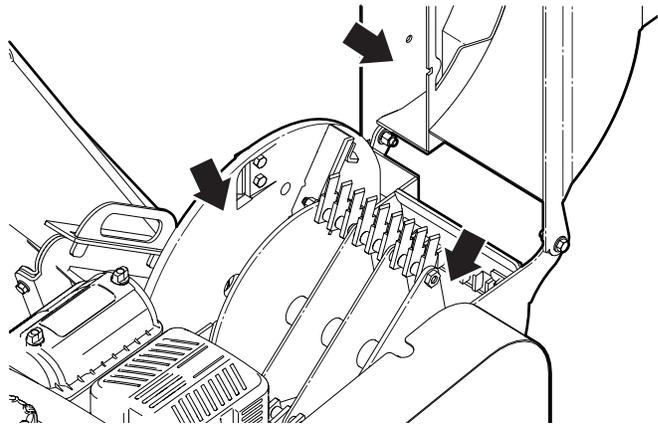


Fig. 21 – Dégager les zones à l'intérieur de la machine

6. Une fois le bourrage éliminé, fermez le boîtier supérieur.
7. Installez le boulon de retenue du boîtier supérieur. Voir Fig. 20.
8. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de la machine et de la zone de déchargement, puis démarrez la machine.

7. Transport

IMPORTANT! L'équipement transporté sur une route publique doit respecter les lois locales relatives à la sécurité et au transport de machines.

Avant d'amener l'équipement sur une voie publique, assurez-vous qu'il dispose de l'éclairage, des réflecteurs et des marquages requis et qu'ils sont en bon état de fonctionnement.

Pour obtenir les exigences particulières, prenez contact avec votre autorité de transport locale.

7.1 Sécurité relative au transport

- Assurez-vous que l'équipement est fixé correctement au véhicule remorqueur avec un dispositif de retenue au travers du mécanisme d'attelage.
- Attachez toujours les chaînes de sécurité entre l'équipement et le véhicule remorqueur.
- Ne laissez aucun passager se déplacer avec vous sur l'équipement.
- Ne dépassez pas la vitesse jugée sécuritaire. Ralentissez lorsque la surface de la route est mauvaise et lors des virages.
- Planifiez votre trajet de façon à éviter les endroits où la circulation est dense.
- Ne transportez pas ou ne déplacez pas l'équipement avec le moteur en marche.
- Inspectez les jantes pour déceler des bosses ou des dommages et serrez les écrous de roue au couple spécifié. Pour plus d'informations, consultez *Couple de serrage des écrous de roue à la page 52*.
- Inspectez les pneus pour déceler des entailles ou des dommages.
- Assurez-vous que les pneus sont gonflés à la pression spécifiée. Pour une pression correcte des pneus, voir le flanc du pneu.
- Assurez-vous que le véhicule de remorquage est équipé de la bonne taille d'attelage à rotule (2 po).
- Fixez toutes les protecteurs, écrans et capots de l'équipement.
- Assurez-vous que le bouchon de carburant du moteur est installé et sécurisé (pour éviter les déversements pendant le transport).
- Enlevez tous les débris de l'appareil.
- Une fois l'équipement préparé pour le transport, effectuez une vérification circulaire pour vous assurer que tout est sécuritaire, sécurisé et fonctionne correctement.

7.2 Préparer l'équipement pour le transport

1. Arrêtez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêtez la machine à la page 28*.
2. Enlevez tout matériel ou résidu des trémies.
3. Tournez la goulotte de décharge et positionnez-la au-dessus de la machine pour réduire la largeur de la machine.
Pour obtenir des instructions, consultez *Goulotte de décharge à la page 21*.
4. Assurez-vous que le boîtier supérieur est fermé et fixé avec le boulon de retenue du boîtier supérieur.
5. Attachez l'équipement à un véhicule de remorquage.
Pour obtenir des instructions, consultez *Attelage à un véhicule remorqueur*.

7.3 Attelage à un véhicule remorqueur



WARNING!

Avant de remorquer la machine, assurez-vous que les chaînes de sécurité sont correctement fixées.

W103

Stationnez toujours l'appareil sur une zone plane et sèche, exempte de débris et d'autres objets étrangers avant de connecter ou de déconnecter un attelage.

L'appareil est équipé d'un timon de remorque avec un coupleur d'attelage à rotule de deux pouces.

7.3.1 Connexion à un attelage à rotule

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour faire reculer le véhicule remorqueur jusqu'à l'équipement.

1. Reculez le véhicule de remorquage vers l'équipement. Arrêtez à environ 1 pi (30 cm) du coupleur d'attelage. Si une caméra de recul n'est pas disponible, demandez à une autre personne de vous guider.
2. Utilisez la chandelle de la remorque pour soulever le timon de la remorque jusqu'à ce que le coupleur d'attelage soit plus haut que l'attelage à rotule.
Pour obtenir des instructions, consultez *Abaisser la chandelle de la remorque à la page 35*.
3. Retirez la goupille de sécurité à pression de l'attelage. Relevez le loquet en position verticale (déverrouillée).
4. Lentement, faites reculer le véhicule de remorquage jusqu'à ce que l'attelage à rotule se trouve sous le coupleur d'attelage.

5. Arrêtez le véhicule de remorquage et mettez le frein de stationnement.
 6. Utilisez la chandelle de la remorque pour abaisser l'équipement et installez le coupleur d'attelage sur l'attelage à rotule. Pour obtenir des instructions, consultez *Abaisser la chandelle de la remorque* à la page 35.
 7. Abaissez le loquet de l'attelage en position verrouillée. Installez la goupille de sécurité à pression à travers le loquet pour fixer le coupleur d'attelage à l'attelage à rotule.
 8. Levez et rangez la chandelle de la remorque. Pour obtenir des instructions, consultez *Relever la chandelle de la remorque*.
 9. Croisez les deux chaînes de sécurité sous le timon, puis attachez-les au véhicule de remorquage (une de chaque côté de l'attelage à rotule).
 10. Connectez le faisceau de câbles de la barre des feux au véhicule de remorquage. Assurez-vous que les câbles sont assez longs pour faire des virages sans tension, mais qu'ils ne traînent pas sur le sol.
 11. Vérifiez le fonctionnement de tous les feux. Activez chaque feu et demandez à une autre personne de confirmer qu'elle fonctionne correctement.
 12. Si nécessaire, retirez les cales ou les blocs des roues de la machine.
3. Faites pivoter et abaissez la chandelle de la remorque pour soutenir la machine. Pour obtenir des instructions, consultez *Abaisser la chandelle de la remorque*.
 4. Débranchez le faisceau de câbles de la barre des feux du véhicule de remorquage. Rangez le faisceau de câbles en toute sécurité sur l'équipement.
 5. Retirez les deux chaînes de sécurité du véhicule de remorquage et rangez-les de façon sécuritaire sur la machine.
 6. Retirez la goupille de sécurité à pression de l'attelage. Soulevez le loquet en position verticale (déverrouillée).
 7. Utilisez la chandelle de la remorque pour soulever le timon de la remorque jusqu'à ce que le coupleur d'attelage soit plus haut que l'attelage à rotule.
 8. Lentement, faites avancer le véhicule de remorquage jusqu'à ce que l'attelage à rotule soit dégagé du coupleur d'attelage. Arrêtez le véhicule de remorquage et mettez le frein de stationnement.
 9. Utilisez la chandelle de la remorque pour abaisser la machine jusqu'à ce qu'elle soit au niveau du sol.
 10. Abaissez le loquet de l'attelage en position verrouillée. Installez la tige de sécurité à travers le loquet.

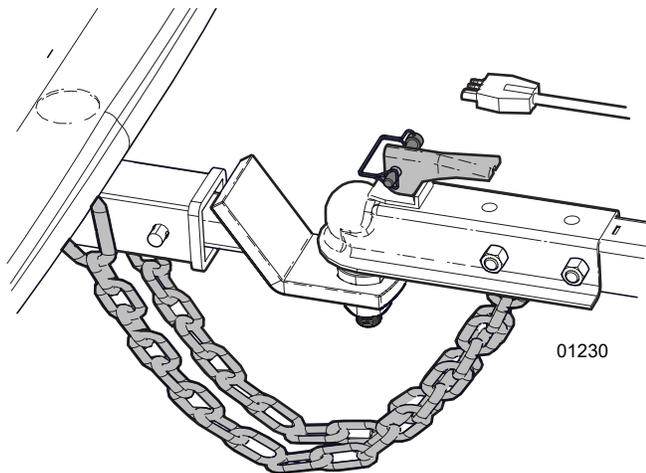


Fig. 22 – Connexion d'attelage à rotule

7.3.2 Déconnexion d'un attelage à rotule

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour faire avancer le véhicule de remorquage en toute sécurité, loin de l'équipement.

1. Arrêtez le véhicule de remorquage dans un endroit où ce véhicule et l'équipement sont placés sur un sol plat. Coupez le moteur et serrez le frein de stationnement.
2. Bloquez les roues ou posez des cales sous les roues de l'équipement pour empêcher tout mouvement.

7.4 Vérin de la remorque

Utilisez la chandelle de la remorque pour soutenir l'avant de la machine lorsque la machine n'est pas attachée à un véhicule de remorquage.

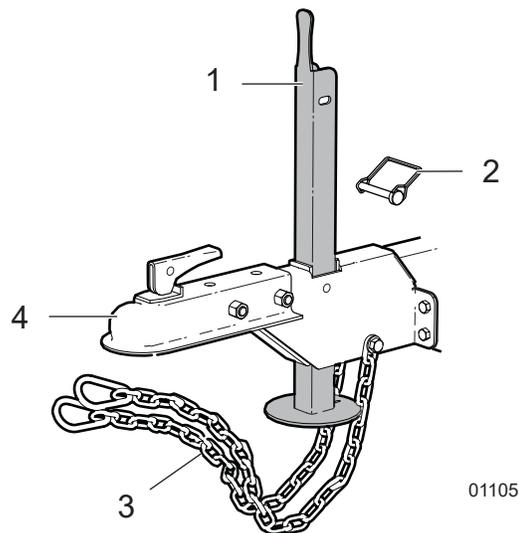


Fig. 23 – Coupleur d'attelage

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Chandelle | 3. Chaînes de sécurité |
| 2. Goupille de verrouillage | 4. Coupleur d'attelage à rotule emboîtable |

7.4.1 Abaisser la chandelle de la remorque

1. Retirez la goupille de verrouillage du châssis et de la chandelle.
2. Abaissez la chandelle au sol.
3. Insérez la goupille de verrouillage à travers le châssis et le trou supérieur de la chandelle.

7.4.2 Relever la chandelle de la remorque

1. Attachez l'équipement à un véhicule de remorquage.
Pour obtenir des instructions, consultez *Attelage à un véhicule remorqueur* à la page 33.
2. Retirez la goupille de verrouillage du châssis et de la chandelle.
3. Relevez la chandelle.
4. Insérez la goupille de verrouillage à travers le châssis et le trou inférieur de la chandelle.

8. Remisage

Après une utilisation pendant une saison ou lorsque l'équipement ne sera pas utilisé pendant une longue période, rangez l'équipement correctement pour éviter tout dommage.

8.1 Sécurité relative au remisage

AVERTISSEMENT!

Ne laissez jamais les enfants jouer avec la machine entreposée ni à proximité de celle-ci. Si des enfants jouent sur ou autour de la machine, cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W105

ATTENTION!

Rangez l'équipement à l'écart des fournaies, des cuisinières, des chauffe-eau ou d'autres appareils dotés d'une veilleuse ou d'une autre source d'allumage. Une veilleuse ou une autre source d'allumage peut enflammer les vapeurs de carburant.

IMPORTANT! Un nettoyeur haute pression peut endommager la plaque d'identification de la machine et la rendre illisible. Ne dirigez pas le jet d'un nettoyeur haute pression sur la plaque d'identification du produit. Utilisez un chiffon doux et propre humidifié avec de l'eau pour enlever la saleté.

- Entreposez l'équipement dans un endroit de niveau et sec, à l'écart des activités humaines.
- Entreposez l'équipement à l'intérieur, si possible.
- Au besoin, soutenez l'équipement avec des blocs pour assurer sa stabilité.

8.2 Mettre l'équipement en entreposage

Pour des informations sur l'huile moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur.

1. Réglez la machine dans un état sécuritaire.
Pour obtenir des instructions, consultez *État sécuritaire* à la page 9.
2. Vérifiez toutes les pièces mobiles et retirez tout le matériel enchevêtré.
3. Utilisez un nettoyeur haute pression ou un tuyau d'arrosage pour bien laver l'équipement. Enlevez la totalité de la saleté, de la boue et des débris.
4. Démarrez la machine, laissez-la fonctionner pendant quelques minutes pour éliminer l'humidité, puis arrêtez la machine.
5. Inspectez soigneusement la machine, y compris la courroie d'entraînement et la poulie. Remplacez ou réparez toute pièce usée ou endommagée.
6. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si l'équipement doit être entreposé pendant un à trois mois, ajoutez du stabilisateur à l'essence du moteur et vidangez le carburateur.
 - Si l'équipement doit être entreposé pendant plus de trois mois, remplacez l'essence du moteur par un alkylat ou un carburant d'ingénierie approprié. Ces types de carburant empêchent l'accumulation de solides insolubles (dépôts) dans le moteur.
Pour plus d'informations, consultez *Carburant pour le moteur* à la page 39. Pour obtenir des instructions, consultez *Remplacer l'essence du moteur*.
7. Stationnez l'équipement dans l'emplacement d'entreposage.
8. Déconnectez le véhicule remorqueur.
Pour obtenir des instructions, consultez *Déconnexion d'un attelage à rotule* à la page 34.
9. Baissez la chandelle. La machine doit être aussi horizontale que possible avec le sol.
Si un sol meuble est inévitable, placez des planches ou des plaques sous la chandelle pour augmenter la surface.
10. Bloquez les roues de l'équipement pour éviter tout mouvement accidentel et augmenter la durée de vie des roulements de roue.
11. Si le stockage à l'intérieur n'est pas possible, couvrez l'équipement avec une bâche imperméable. Il est recommandé de ranger l'équipement à l'intérieur.

8.2.1 Remplacer l'essence du moteur

1. Retirez l'essence actuelle du moteur.
Faites fonctionner l'appareil jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide ou vidangez le réservoir d'essence et éliminez correctement l'essence.
2. Ajoutez du nouveau carburant au moteur.
Pour obtenir des instructions, consultez *Ajouter de l'essence au moteur* à la page 27.
3. Démarrez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Démarrez la machine* à la page 28.
4. Attendez de 5 à 10 minutes pour que le carburant rince le carburateur.
5. Arrêtez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêtez la machine* à la page 28.

8.3 Retirer l'équipement de l'entreposage

1. Complétez la *Liste de vérification avant le démarrage* à la page 23.
2. Effectuez l'entretien requis.
Pour les exigences d'entretien, voir le *Programme d'entretien* à la page 40 .

9. Réparations et entretien

Un entretien préventif régulier peut améliorer les performances et prolonger la durée de vie de l'équipement. Il vous appartient de bien entretenir l'équipement.

9.1 Sécurité relative à l'entretien et la réparation

AVERTISSEMENT!

Risque de blessure grave. Arrêter le moteur avant d'effectuer TOUTE procédure d'entretien ou de réparation. Réinstaller tous les couvercles et toutes les protections retirés avant de remettre l'appareil en service.

W033

AVERTISSEMENT!

Avant de commencer les travaux d'entretien ou de réparation :

- Réglez l'équipement dans un état sécuritaire.
- Attendez que l'appareil refroidisse. Les composants du moteur et les liquides chauds peuvent provoquer des brûlures.
- Lisez et comprenez toutes les informations de sécurité relatives à l'entretien et à la réparation.

W041

AVERTISSEMENT!

Portez l'équipement de protection individuelle (EPI) requis pour effectuer le travail en toute sécurité.

Cela comprend, mais sans s'y limiter, un casque de sécurité, une protection auditive, un écran facial, des chaussures de protection, un respirateur et des gants de protection.

W101

Réglez la machine dans un état sécuritaire avant de commencer tout entretien ou maintenance :

ÉTAT SÉCURITAIRE

1. Si la machine est reliée à un véhicule de remorquage, serrez le frein de stationnement du véhicule de remorquage, coupez le moteur et retirez la clé de contact.
 2. Arrêtez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêtez la machine à la page 28*.
 3. Débranchez le fil de bougie d'allumage du moteur et maintenez-le éloigné de la bougie d'allumage.
 4. Retirez tout le matériel des deux trémies d'alimentation.
 5. Attendez que le moteur et la machine refroidissent.
-
- Observez les bonnes pratiques d'atelier :
 - Gardez l'aire de travail propre et sec.
 - Mettez à la terre les prises électriques et les outils.
 - Ayez un éclairage adéquat pour une bonne visibilité.
 - Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur d'un bâtiment. Les gaz d'échappement peuvent causer l'asphyxie.
 - Ne travaillez jamais sous un équipement à moins qu'il ne soit solidement soutenu par des blocs.
 - Ayez toujours un minimum de deux personnes présentes pendant la maintenance ou l'entretien. Ne travaillez pas seul en cas de situation d'urgence.
 - Gardez un extincteur et une trousse de premiers soins facilement accessibles en tout temps.
 - N'utilisez pas d'essence ou de carburant diesel pour nettoyer les pièces. Utilisez un produit de nettoyage ordinaire.
 - Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, utilisez des pièces d'origine afin de conserver les caractéristiques techniques initiales de votre équipement. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour quelque blessure ou dommage que ce soit découlant de l'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés.
 - Vérifiez toutes les fixations une fois le travail terminé. Serrez tous les boulons, écrous ou vis desserrés.
 - Vérifiez toutes les connexions électriques et de carburant pour vous assurer qu'elles sont sécurisées et que la machine est en bon état de fonctionnement.
 - Utilisez des outils qui sont en bon état et qui sont appropriés pour la tâche. Assurez-vous de comprendre comment les utiliser avant d'effectuer un travail d'entretien.

9.2 Liquides et lubrifiants

L'équipement nécessite divers liquides et lubrifiants pour son fonctionnement et son entretien.

9.2.1 Lubrifiants, manutention et stockage

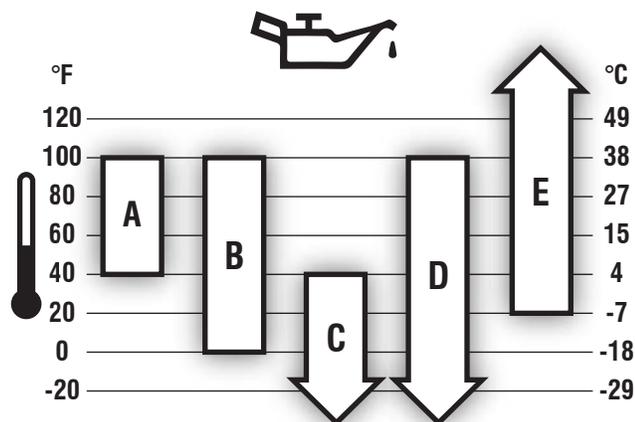
Pour une efficacité optimale de l'équipement, utilisez des lubrifiants propres et des conteneurs propres pour manipuler tous les lubrifiants. Entrez les lubrifiants dans un endroit à l'abri de l'humidité, de la poussière et de tout autre contaminant.

9.2.2 Huile moteur

Pour plus d'informations sur l'entretien et la réparation du moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur.

Les huiles certifiées Briggs & StrattonMD sont recommandées pour obtenir le meilleur rendement. D'autres huiles détergentes de haute qualité peuvent être utilisées si elles sont classées pour un service SF, SG, SH, SJ ou supérieur. N'utilisez pas d'additifs spéciaux.

Les températures extérieures déterminent la viscosité requise de l'huile moteur. Sélectionnez la meilleure viscosité d'huile pour la plage de température extérieure attendue. Utilisez le tableau suivant comme guide :



01802

- A SAE 30** – Sous 4 °C (40 °F), l'utilisation d'une huile SAE 30 rend le démarrage difficile.
- B 10W-30** – Au-dessus de 27 °C (80 °F), l'utilisation de l'huile 10W-30 peut faire augmenter la consommation d'huile. Vérifiez le niveau d'huile souvent.
- C 5W-30**
- D 5W-30 synthétique**
- E VanguardMD 15W-50 synthétique**

9.2.3 Carburant pour le moteur

Pour des informations complètes sur le carburant et l'utilisation à haute altitude, consultez le manuel du fabricant du moteur.

Le carburant doit répondre aux spécifications suivantes :

- Essence propre, fraîche et sans plomb.
- Minimum d'octane de 87/87 AKI (91 RON).
- L'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (alco-essence) est acceptable si le carburant est frais (moins de trois mois).

Si l'équipement doit être entreposé pendant plus de trois mois, remplacez le carburant par l'un des types de carburant suivants :

- Un carburant alkylat
- Un carburant d'ingénierie à indice d'octane élevé, sans éthanol et formulé avec un détergent puissant pour empêcher l'accumulation de solides insolubles (dépôts).

Pour obtenir des instructions, consultez *Remplacer l'essence du moteur* à la page 36.

9.2.4 Graisse

Utilisez de la graisse SAE tout usage pour température élevée à haut rendement sous pression extrême (EP). Sinon, une graisse SAE polyvalente à base de lithium est acceptable.

9.3 Programme d'entretien

Effectuez les tâches d'entretien à la fréquence ou après le nombre d'heures indiqué, selon la première éventualité.

IMPORTANT! Pour obtenir des informations, consultez le manuel du fabricant du moteur.

Tâches	8 heures ou quotidien- nement	50 heures ou annuel- lement	100 heures ou annuel- lement	200 heures ou annuel- lement	Annuel- lement	600 heures ou tous les trois ans	Référence
Vérifier le niveau et la qualité de l'huile moteur.	●						Voir page 27
Vérifiez le niveau d'essence du moteur.	●						Voir page 26
Nettoyer la grille d'admission d'air du moteur et autour du silencieux et des commandes.	●						Voir le manuel du moteur
Vérifier que toutes les fixations sont installées et serrées au couple spécifié.	●						Voir page 51
Vérifier que les écrous de roue sont serrés au couple spécifié.	●						Voir page 52
Enlever les débris et les matériaux enchevêtrés.	●						S.O. ¹
Vérifiez le fonctionnement du couteau de broyage.	●						Voir page 47
Vérifier le fonctionnement de la courroie d'entraînement.	●						Voir page 42
Vérifier l'affûtage des couteaux du rotor.		●					Voir page 45
Vérifier l'affûtage du couteau d'appui.		●					Voir page 46
Vérifier l'affûtage du couteau de broyage.		●					Voir page 47
Vérifier que le hachoir n'est pas endommagé.		●					Voir page 46
Lubrifier les points d'articulation et les charnières.		●					S.O.
Graisser l'ensemble de l'équipement.			●				Voir page 41
Vérifier la pression des pneus.			●				Voir le flanc des pneus.
Laver la machine.			●				S.O.
Vérifier la tension de la courroie d'entraînement.			●				Voir page 43
Faire l'entretien du système d'échappement du moteur.			●				Voir le manuel du moteur
Nettoyer le filtre à air du moteur. ²				●			Voir page 42
Changer l'huile moteur.				●			Voir le manuel du moteur
Remplacer la bougie d'allumage du moteur.					●		Voir le manuel du moteur
Entretien des systèmes de refroidissement du moteur et de carburant.					●		Voir le manuel du moteur
Remplacer le filtre à air du moteur.						●	Voir page 42

¹ S.O. indique qu'une référence n'est pas applicable.

² Dans des conditions poussiéreuses ou en présence de débris en suspension dans l'air, nettoyer plus souvent.

9.4 Points de graissage

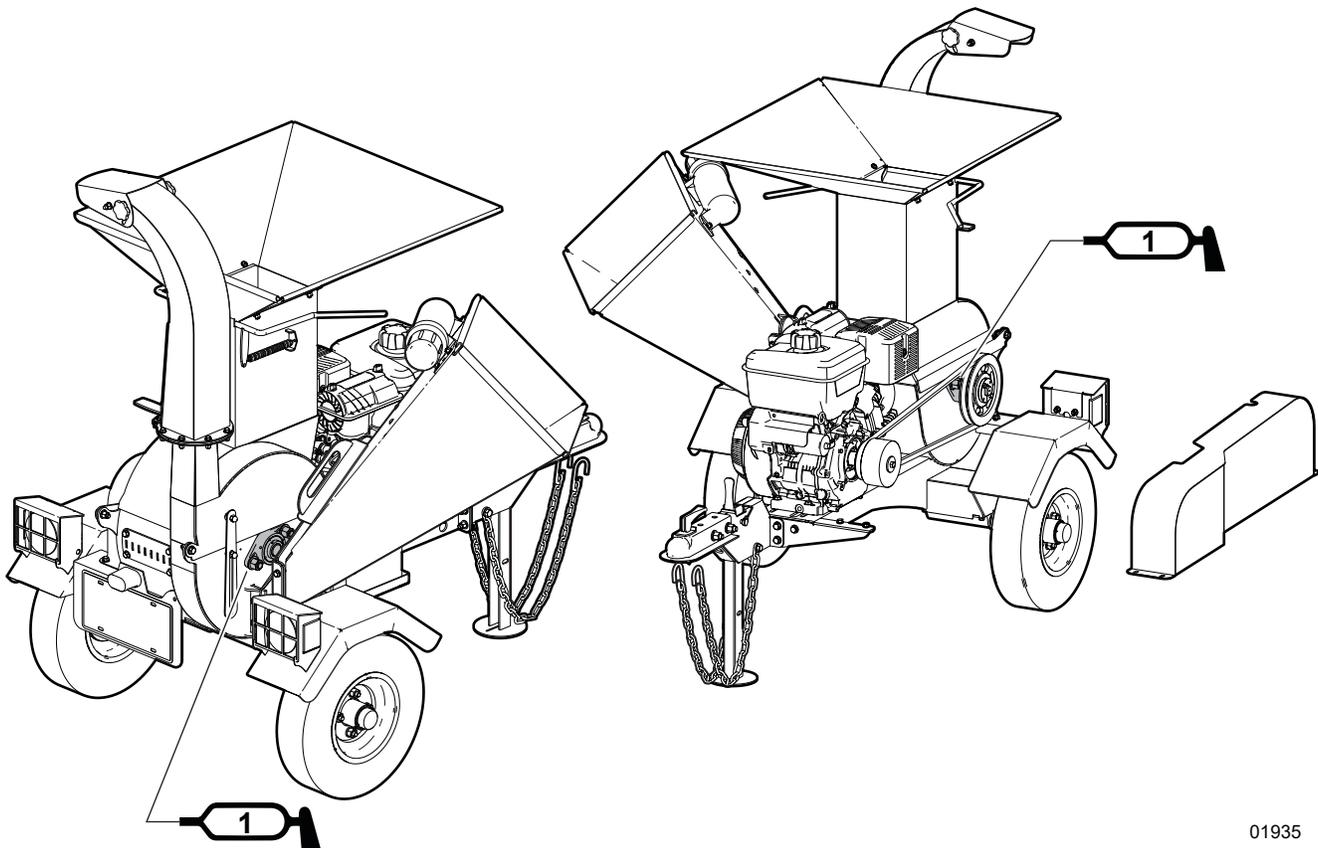
IMPORTANT! N'utilisez pas trop de graisse. Une quantité excessive de graisse peut entraîner la défaillance des joints d'étanchéité des roulements.



Recherchez cette étiquette sur l'équipement. Elle indique un point de graissage et le nombre d'heures entre chaque graissage.

- Utilisez un pistolet graisseur portable pour effectuer le graissage. Appliquez une pompe par emplacement.
- Essuyez chaque raccord graisseur à l'aide d'un chiffon propre avant de procéder au graissage, et ce, pour éviter d'injecter des poussières et des saletés.
- Remplacez ou réparez immédiatement tout embout brisé.
- Si un raccord ne laisse pas passer la graisse, enlevez-le et nettoyez-le complètement. Nettoyez également les voies de passage du lubrifiant. Si nécessaire, remplacez le raccord.

Emplacement	Toutes les 100 heures de fonctionnement ou une fois par an
1	Roulements du rotor, une pompe de chaque côté.



01935

Fig. 37 – Points de graissage

9.5 Nettoyer le filtre à air du moteur

IMPORTANT! Si le moteur fonctionne sans filtre à air ou avec un filtre à air endommagé, de la saleté peut pénétrer dans le moteur, causant son usure rapide. Ce type de dommage n'est pas couvert par la garantie.

Nettoyez le filtre à air toutes les 200 heures d'utilisation ou une fois par an.

Un filtre à air encrassé peut restreindre le débit d'air dans le carburateur, réduisant alors les performances du moteur. Si le moteur est utilisé dans des endroits très poussiéreux, nettoyez le filtre à air plus souvent que les indications le demandent.

1. Desserrez les deux attaches du couvercle du filtre à air.
2. Retirez le couvercle.
3. Retirez le filtre.
4. Tapotez doucement le filtre à air sur une surface dure pour desserrer et enlever la poussière et les débris.
5. Si le filtre à air est excessivement sale ou endommagé, remplacez-le par un nouveau filtre à air.
6. Installez le filtre à air dans le moteur.
7. Installez le couvercle.
8. Serrez les deux attaches du couvercle du filtre à air.

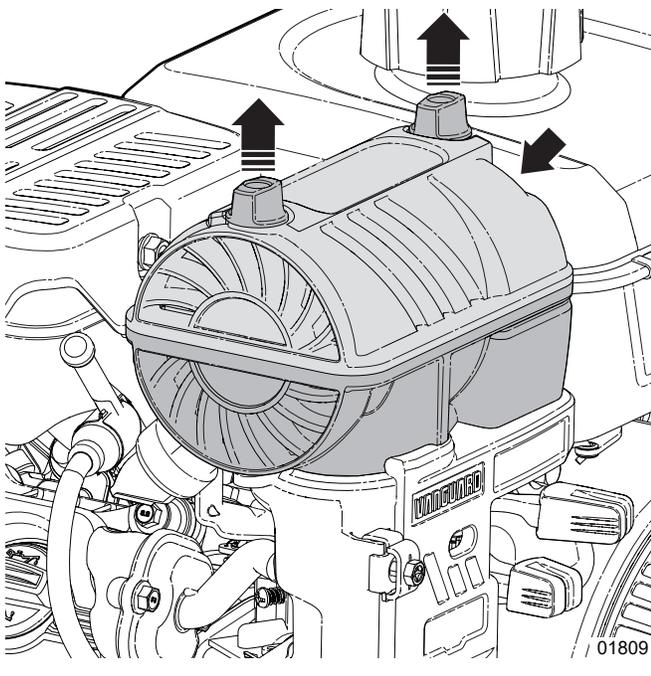


Fig. 24 – Filtre à air du moteur

9.6 Remplacer la courroie d'entraînement

IMPORTANT! Une fois la courroie d'entraînement remplacée, réglez la tension correcte et alignez le moteur et la poulie du rotor.

Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement après 100 heures d'utilisation.

La machine est équipée d'un embrayage centrifuge monté sur l'arbre moteur qui entraîne la poulie du rotor. Lorsque la courroie d'entraînement est desserrée ou en mauvais état, la capacité du moteur à entraîner efficacement le rotor peut être affectée. Par conséquent, il est important de vérifier régulièrement l'état et la tension de la courroie d'entraînement. Remplacez la courroie d'entraînement si elle est effilochée, fissurée ou usée.

1. Réglez la machine dans un état sécuritaire. Pour obtenir des instructions, consultez *État sécuritaire* à la page 9.
2. Sur le côté de la machine, enlevez le protège-courroie.
3. Desserrez (ne retirez pas) les quatre boulons de montage du moteur (deux de chaque côté).
4. Tournez le boulon de tension de la courroie dans le sens antihoraire pour diminuer la tension de la courroie d'entraînement.
5. Diminuez la tension jusqu'à ce que vous puissiez faire glisser le moteur vers l'arrière et retirer la courroie.
6. Installez la nouvelle courroie, puis glissez le moteur vers l'avant.
7. Réglez la tension de la courroie d'entraînement. Pour obtenir des instructions, consultez *Régler la tension de la courroie d'entraînement* à la page 43.
8. Alignez la courroie d'entraînement. Pour obtenir des instructions, consultez *Alignez la courroie d'entraînement* à la page 43.

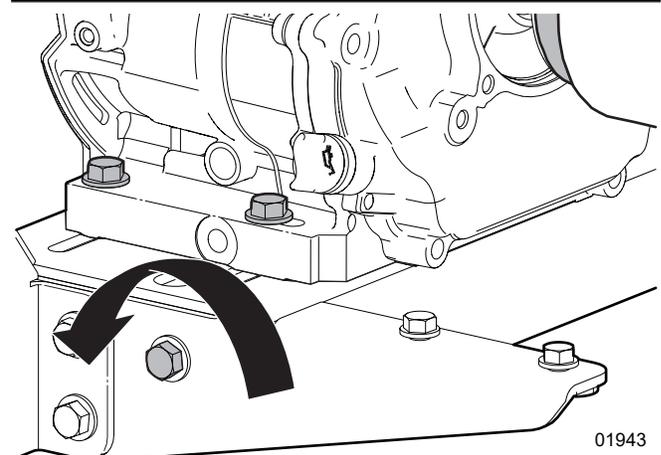


Fig. 25 – Boulon de réglage de la tension de la courroie d'entraînement

9.6.1 Régler la tension de la courroie d'entraînement

AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas l'appareil si l'un des protecteurs ou des écrans a été enlevé. L'appareil est montré ici sans les protecteurs ou les écrans à des fins d'illustration uniquement.

W001

Pour obtenir des mesures exactes, utilisez un indicateur de tension de la courroie d'entraînement. Si vous n'en avez pas, vous pouvez utiliser la méthode suivante.

1. Tournez le boulon de tension de la courroie dans le sens horaire afin de tirer le moteur pour tendre la courroie.
2. Utilisez votre main pour vérifier la déflexion de la courroie d'entraînement. Appuyez sur le haut, au centre de la courroie d'entraînement (Fig. 26).
La tension de la courroie d'entraînement est correcte lorsqu'elle ne dévie pas de plus de 1/2 po à 5/8 po (12 mm à 16 mm). Ajustez la tension en conséquence.
3. Tournez le boulon de tension de la courroie d'entraînement en conséquence. Faites attention à l'alignement de la courroie d'entraînement lors du réglage de la tension de la courroie d'entraînement.
Pour plus d'informations, consultez *Alignez la courroie d'entraînement*.
4. Lorsque la tension de la courroie d'entraînement est correcte, vérifiez l'alignement de la courroie.
5. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si l'alignement de la courroie d'entraînement est correct, utilisez une clé dynamométrique calibrée pour serrer les quatre boulons de montage du moteur à **33 lbf•pi (45 N•m)**, puis passez à l'étape 6.
 - Si l'alignement de la courroie d'entraînement n'est pas correct, alignez la courroie d'entraînement.
6. Installez le protège-courroie.
7. Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement après 10 heures d'utilisation.

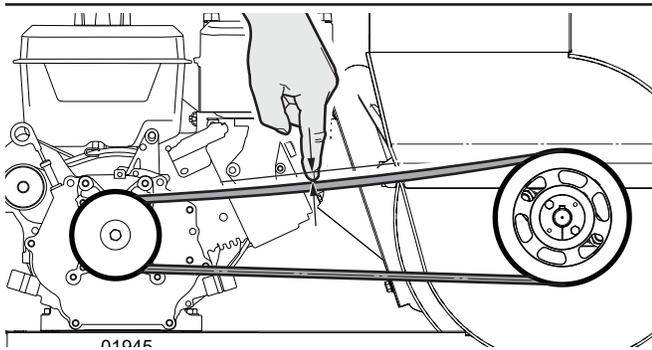


Fig. 26 – Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement

9.6.2 Alignez la courroie d'entraînement

Vérifiez l'alignement de la courroie d'entraînement après 8 heures d'utilisation.

Pour obtenir une mesure exacte, utilisez un outil d'alignement au laser. Si un outil d'alignement laser n'est pas disponible, la méthode suivante peut être utilisée.

Le décalage maximal (désalignement) est 1/32 po (1 mm).

1. Sur le côté de la machine, enlevez le protège-courroie.
2. Posez une règle droite le long de la face intérieure de l'embrayage du moteur et du côté arrière de la poulie du rotor (Fig. 27). Vérifiez l'espace entre la courroie d'entraînement et la règle droite. L'espace devrait être uniforme tout le long de la règle droite. Voir .
3. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si l'écart est égal sur la longueur de la règle droite, installez le protège-courroie d'entraînement.
 - Si l'écart n'est pas égal sur la longueur de la règle droite, déterminez quelle est la meilleure façon d'aligner la courroie d'entraînement.
Il existe deux façons de corriger l'alignement de la courroie d'entraînement :
 - Si le moteur n'est pas d'équerre par rapport au châssis de la déchiqueteuse, tournez le moteur sur le support. Pour obtenir des instructions, consultez *Aligner le support du moteur à la page 44*.
 - Si la poulie du rotor s'est déplacée vers l'intérieur ou l'extérieur de l'arbre, ajustez la poulie du rotor sur l'arbre. Pour obtenir des instructions, consultez *Aligner la poulie du moteur à la page 44*.

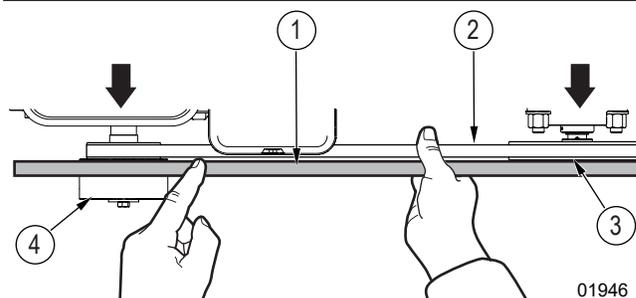


Fig. 27 – Alignement de la courroie d'entraînement

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Règle droite | 3. Poulie du rotor |
| 2. Courroie d'entraînement | 4. Embrayage du moteur |

9.6.3 Aligner le support du moteur

Après avoir changé la courroie d'entraînement ou desserré les supports du moteur, il est possible que la courroie d'entraînement devienne désalignée.

1. Desserrez les quatre boulons du support du moteur. Si un coin du support du moteur n'a pas besoin d'être déplacé, laissez ce boulon serré.

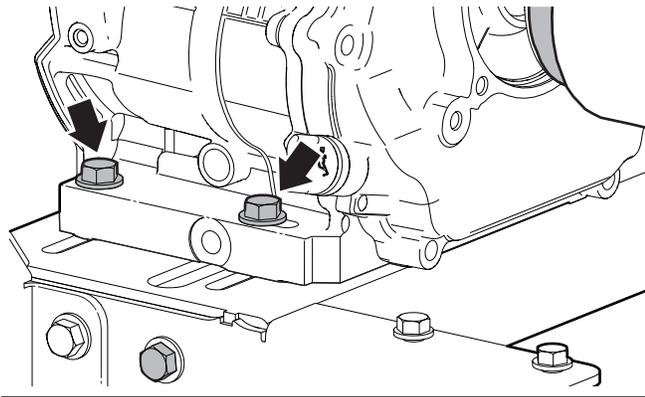


Fig. 28 – Boulons de montage du moteur (deux de quatre)

2. Tournez le moteur d'un côté ou de l'autre sur la base pour ajuster sa position.
3. Utilisez une règle droite pour vérifier l'alignement de la courroie d'entraînement et de la poulie (Fig. 29).
4. Pour de meilleurs résultats, répétez l'étape 3.
5. Utilisez une clé dynamométrique calibrée pour serrer les quatre boulons de montage du moteur à **33 lbf•pi (45 N•m)**.
6. Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement. Au besoin, réglez la tension.
7. Installez le protège-courroie.

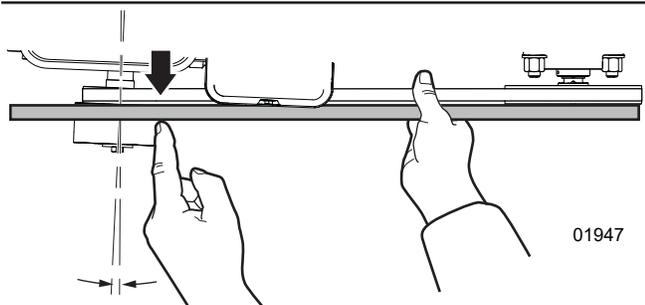
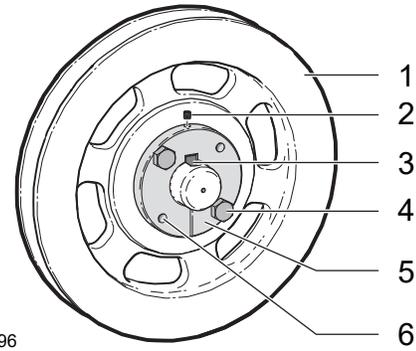


Fig. 29 – Alignement du support du moteur

9.6.4 Aligner la poulie du moteur

Si la poulie du rotor se desserre sur l'arbre, il est possible qu'elle devienne mal alignée par rapport à l'embrayage du moteur, ce qui causera un mauvais alignement de la courroie.



01096

Fig. 30 – Poulie du rotor

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| 1. Poulie | 4. Boulons de la poulie |
| 2. Vis de réglage | 5. Moyeu de la poulie |
| 3. Clavette de l'arbre | 6. Trous d'extraction filetés |

1. Retirez la courroie d'entraînement.
2. Retirez la vis sans tête de la poulie (2).
3. Retirez les boulons de poulie (4) et enfillez-les dans les trous d'extraction sur le moyeu de la poulie (5).
4. Écartez légèrement le moyeu et la poulie, afin qu'ils puissent se déplacer sur l'arbre. Vissez les deux boulons uniformément par incréments de 1/4 de tour.
5. Donnez de petits coups sur le moyeu de la poulie avec un morceau de bois afin de le déplacer vers l'intérieur ou l'extérieur sur l'arbre, jusqu'à ce qu'il s'aligne avec la poulie de l'embrayage du moteur.
6. Placez une règle le long de la face de l'embrayage du moteur et de la poulie du rotor pour vous assurer qu'ils sont alignés.
7. Une fois la poulie du rotor alignée, insérez les boulons du moyeu et serrez-les contre la poulie. Répétez l'étape 6 pour vérifier l'alignement.
8. Serrez les boulons du moyeu uniformément d'un quart de tour à la fois jusqu'à ce qu'ils soient bien installés.
9. Installez et serrez la vis sans tête. Répétez l'étape 6 pour vérifier l'alignement.
10. Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement. Au besoin, réglez la tension.
11. Installez le protège-courroie.

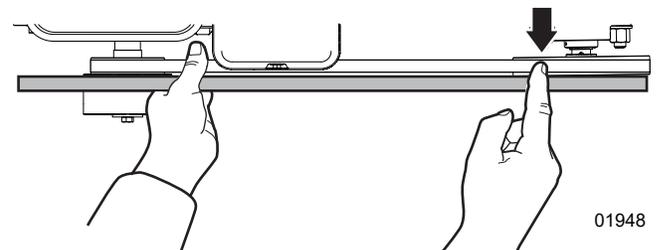


Fig. 31 – Alignement de la poulie du rotor

01948

9.7 Entretien des couteaux de rotor

ATTENTION!

Portez des gants de protection, tournez lentement le rotor et faites attention à la position de vos mains. Les couteaux du rotor sont tranchants et ils peuvent provoquer des coupures. Les doigts et les mains peuvent être pincés ou coincés entre le rotor et le boîtier du rotor.

W032

IMPORTANT! Les couteaux du rotor peuvent être affûtés des deux côtés, tant que le jeu correct entre le couteau du rotor et le couteau d'appui est maintenu.

IMPORTANT! Si vous remplacez ou affûtez une lame, faites également la même opération sur la lame opposée du rotor afin de maintenir l'équilibre de celui-ci. Le dégagement doit être le même pour chaque lame alors qu'elle passe devant le couteau d'appui.

IMPORTANT! Lors de l'affûtage d'un couteau de rotor, assurez-vous qu'une quantité égale de matériau est retirée de chaque couteau pour maintenir le bon équilibre du rotor.

Inspectez l'affûtage des couteaux de rotor avant chaque utilisation. Affûtez les couteaux de rotor toutes les 50 heures de fonctionnement.

Les couteaux du rotor et le couteau d'appui doivent être tranchants pour obtenir les meilleures performances. Gardez les couteaux affûtés afin de réduire la puissance nécessaire pour faire fonctionner l'équipement.

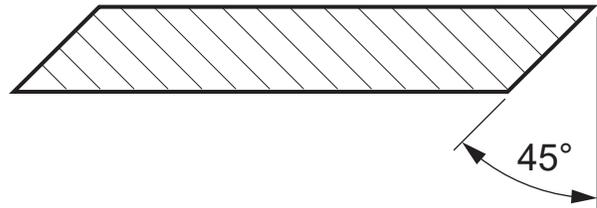
Vérifiez l'affûtage du couteau plus souvent si vous traitez un matériau contenant beaucoup de sable, de terre ou de saleté. **Si la déchiqueteuse ne tire pas le matériau ou si le matériau doit être poussé dans la déchiqueteuse, les bords du couteau du rotor peuvent être arrondis (ils sont probablement émoussés).**

Inversez, affûtez ou remplacez les couteaux si un bord tranchant s'émousse. Remplacez, inversez ou affûtez toujours les deux couteaux en même temps.

Processus :

1. Ouvrez le boîtier supérieur.
2. Avec précaution, tournez le rotor pour accéder aux couteaux.
3. Vérifiez si les couteaux peuvent être inversés, s'ils doivent être retirés pour être affûtés ou s'ils doivent être remplacés.
4. Pour affûter ou remplacer les couteaux, retirez les deux couteaux du rotor.

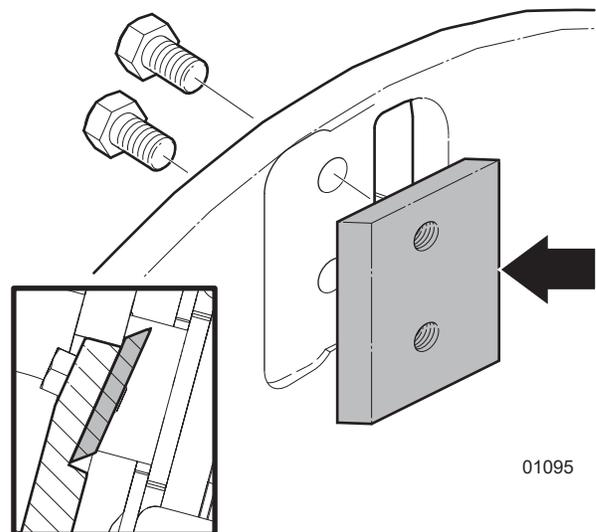
5. Affûtez ou remplacez les couteaux. Affûtez chaque couteau à un angle de 45° afin d'obtenir le meilleur effet de coupe.



01097

Fig. 32—Affûtage des couteaux du rotor à un angle de 45°

6. Installez les couteaux avec l'arête tranchante vers l'extérieur, vers le couteau d'appui (comme illustré).
7. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les boulons de montage à **45 lbf • pi (63 N • m)**.



01095

Fig. 33—Arête tranchante du couteau du rotor vers l'extérieur

9.8 Entretien du couteau d'appui



AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas l'appareil si l'un des protecteurs ou des écrans a été enlevé. L'appareil est montré ici sans les protecteurs ou les écrans à des fins d'illustration uniquement.

W001

Inspectez l'affûtage du couteau d'appui avant chaque utilisation. Affûtez le couteau d'appui toutes les 50 heures de fonctionnement.

Les matières envoyées dans la déchiqueteuse sont déchirées au niveau du couteau d'appui stationnaire lors du passage des couteaux du rotor.

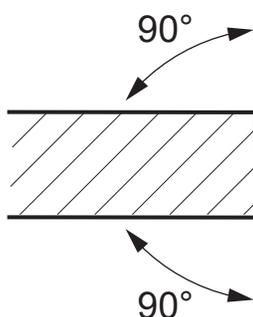
Le couteau d'appui peut être retourné afin que les quatre bords sur les côtés longs puissent être utilisés. Lorsque le bord faisant face aux couteaux du rotor devient arrondi, retirez le couteau d'appui, puis installez-le avec un bord long différent faisant face aux couteaux du rotor.

Lorsque les quatre bords du couteau sont arrondis, retirez le couteau et affûtez-le.

9.8.1 Affûter le couteau d'appui

Si le couteau d'appui a été affûté sur tous les coins et qu'il n'est plus possible de régler le jeu correct avec les couteaux du rotor, remplacez le couteau d'appui.

1. Affûtez les deux bords longs du couteau à un angle de 90°.
2. Installez le couteau d'appui et utilisez l'indicateur de dégagement du couteau d'appui pour régler le jeu correct.
3. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les boulons à **33 lbf•pi (45 N•m)**.



01098

Fig. 34—Affûter le couteau d'appui

9.8.2 Régler le jeu du couteau d'appui

1. Desserrez les boulons du couteau d'appui.
2. Déplacez le couteau d'appui vers l'avant (vers les couteaux du rotor). Serrez les boulons à la main.
3. Tournez le rotor jusqu'à ce que l'un des couteaux du rotor soit directement aligné avec le couteau d'appui.
4. Utilisez l'indicateur de dégagement du couteau d'appui pour régler le jeu entre les deux couteaux. Tapotez le couteau d'appui afin de le pousser dans la direction de la lame du rotor. Si un indicateur de dégagement de couteau d'appui n'est pas disponible, réglez le jeu entre 1/32 et 1/16 po (1 à 1 1/2 mm).
5. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les boulons à **33 lbf•pi (45 N•m)**.

9.9 Entretien du hachoir

Inspectez l'usure ou les dommages du hachoir avant chaque utilisation. Faites tourner ou remplacez le hachoir toutes les 50 heures de fonctionnement.

Le hachoir est boulonné sur le fond du boîtier du rotor. Le hachoir est conçu pour aider les couteaux de la déchiqueteuse à briser le matériau en petits morceaux et à le transformer en paillis.

Inspectez le hachoir pour repérer la présence éventuelle de dommages tels que des rainures, un fléchissement ou des dents manquantes.

- Si les dents du hachoir sont usées d'un côté, retournez le hachoir et installez-le dans le sens opposé.
- Si les deux côtés des dents sont usés ou si le hachoir est endommagé, remplacez-le.

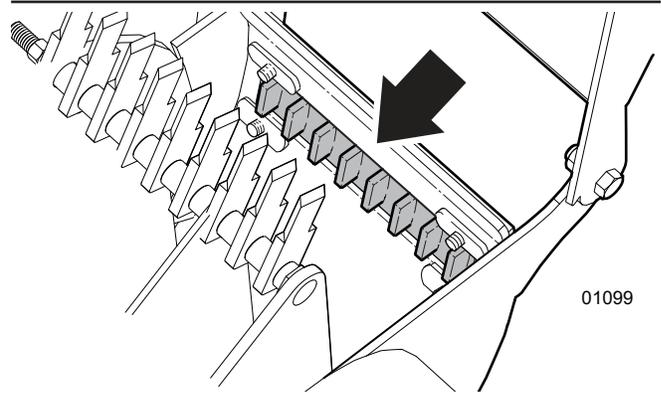


Fig. 35—Hachoir Chop Block dans le boîtier du rotor

9.10 Entretien des couteaux de la déchiqueteuse

Observez le fonctionnement du couteau de broyage lors de chaque utilisation. Affûtez-le toutes les 50 heures d'utilisation.

Le rotor de la broyeuse est doté de trois jeux de couteaux pivotants. Chaque couteau comporte un bord biseauté qui coupe, déchiquette et hache les matières alors que celles-ci circulent à l'intérieur du compartiment du rotor au travers du hachoir Chop Block. Le hachoir Chop Block contribue à briser les matières en plus petits morceaux, puis en paillis.

L'ouverture jaugée du diviseur située dans la partie supérieure du rotor du modèle garde les matières à l'intérieur du boîtier du rotor tant que celles-ci ne sont pas assez petites pour pouvoir passer à travers les palettes du rotor et hors de la goulotte de décharge.

Pour offrir le meilleur rendement, les couteaux de broyage doivent être tranchants. On recommande de procéder à leur inspection périodique.

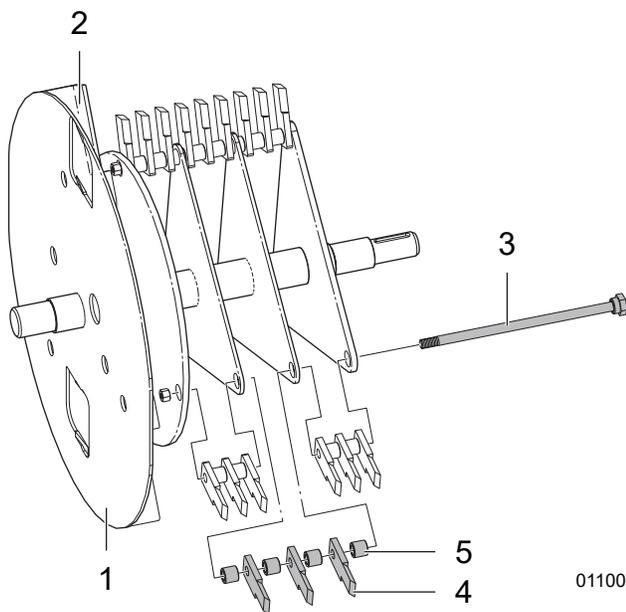


Fig. 36—Assemblage du rotor

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1. Rotor | 4. Couteau de broyage |
| 2. Palette du rotor | 5. Espaceur |
| 3. Goupille de retenue du marteau | |

9.10.1 Changer les couteaux de la déchiqueteuse

IMPORTANT! Assurez-vous d'installer les couteaux et les espaceurs selon la bonne séquence. Une installation incorrecte diminue les performances de la déchiqueteuse.

1. Ouvrez le boîtier supérieur.
2. Faites tourner à la main le rotor de la déchiqueteuse de façon à ce qu'un jeu de couteaux de broyage soit entièrement exposé.
3. Maintenez la goupille de retenue du marteau (3) en position et retirez l'écrou. Chaque goupille de retenue de marteau fixe un ensemble de couteaux de broyage et d'entretoises à la plaque de la broyeuse.
4. Enlevez lentement la goupille tout en récupérant les couteaux et les espaceurs à mesure que ceux-ci sont libres.
5. Inversez chaque couteau ou remplacez-le par un couteau neuf ou affûté.
6. Utilisez la goupille pour installer les couteaux et les entretoises. Assurez-vous que les lames de couteau affûtées font face au sens de rotation (indiqué par un autocollant sur le boîtier supérieur).
7. Installez et serrez un nouvel écrou de goupille de retenue de marteau (ne réutilisez pas l'écrou de goupille de retenue de marteau qui a été retiré). Assurez-vous que les couteaux tournent librement.
8. Reprenez ces étapes de 2 à 7 pour le deuxième et troisième ensemble de couteaux de broyage.

9.11 Entretien et sécurité des pneus

AVERTISSEMENT!

Si les procédures correctes ne sont pas suivies lors du montage d'un pneu sur une roue ou une jante, une explosion pouvant entraîner des blessures graves ou la mort peut avoir lieu. N'essayez pas de monter un pneu à moins que vous ne disposiez de l'équipement et de l'expérience appropriés pour cette tâche. Demandez à un détaillant en pneus ou à un service de réparation qualifié d'effectuer l'entretien sur les pneus.

IMPORTANT! Remplacez des pneus usés avec des pneus qui répondent aux spécifications des pneus d'origine. Ne jamais sous-dimensionner les pneus.

- Serrez quotidiennement les écrous de roue au couple spécifié. Pour les spécifications de couple, consultez *Couple de serrage des écrous de roue* à la page 52.
- Vérifiez la pression des pneus avant de remorquer l'équipement sur une chaussée. Voir le flanc du pneu pour la pression correcte.
- Au minimum, vérifiez la pression des pneus toutes les 100 heures d'utilisation ou une fois par an.

9.12 Laver la machine

IMPORTANT! L'utilisation de produits chimiques agressifs peut endommager la finition de la machine. N'utilisez pas d'essence, de carburant diesel ou de diluant pour le nettoyage.

IMPORTANT! Un nettoyeur haute pression peut endommager la plaque d'identification de la machine et la rendre illisible. Ne dirigez pas le jet d'un nettoyeur haute pression sur la plaque d'identification du produit.

IMPORTANT! Un nettoyeur haute pression peut endommager les roulements. Ne dirigez pas le jet d'un nettoyeur haute pression directement sur les roulements.

1. Utilisez un tuyau ou un nettoyeur haute pression et un détergent doux pour enlever la poussière, la saleté et les débris.
2. Utilisez un chiffon doux et propre humidifié avec de l'eau pour enlever la saleté de la plaque d'identification du produit.
3. Appliquez de la graisse sur les roulements du rotor.
4. Démarrez la machine, laissez le moteur fonctionner pendant quelques minutes pour éliminer l'humidité, puis arrêtez la machine.

10. Dépannage

AVERTISSEMENT!

Avant le dépannage, lisez et comprenez la Sécurité relative à l'entretien et la réparation à la page 38. Réglez la machine dans un état sécuritaire.

Le tableau suivant répertorie certains des problèmes que vous pouvez rencontrer et fournit des causes et des solutions possibles.

Si vous rencontrez un problème difficile à résoudre, même après avoir lu ces informations, veuillez contacter votre revendeur, le distributeur local ou Wallenstein Equipment. Avant d'appeler, assurez-vous d'avoir avec vous le numéro de série de votre produit.

Pour trouver le numéro de série sur votre produit, voir *Emplacement du numéro de série* à la page 5.

Pour le dépannage du moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur.

Problème	Cause possible	Solution
Le rotor ne tourne pas.	La goulotte de décharge est obstruée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge.
	Le rotor est bouché.	Inspectez et dégagez la trémie d'alimentation, le boîtier inférieur du rotor et le rotor lui-même de la déchiqueteuse.
	L'embrayage est grippé.	Remplacez l'embrayage.
	La courroie d'entraînement est desserrée ou cassée.	Réglez la tension ou remplacez la courroie d'entraînement.
Le matériau se déplace trop lentement dans la machine.	La vitesse du moteur ou du rotor est trop faible.	Assurez-vous que l'étrangleur est fermé. Réglez la commande des gaz afin de faire augmenter la vitesse de rotation du rotor.
	Les couteaux du rotor, le couteau d'appui ou les couteaux de broyage sont émoussés.	Faites pivoter, affûtez ou remplacez les couteaux, au besoin.
	Le dégagement du couteau d'appui est incorrect.	Réglez le jeu du couteau d'appui.
	Un angle d'arête de couteau de rotor est incorrect.	Affûtez les deux couteaux du rotor à l'angle spécifié de 45° et assurez-vous que les couteaux sont correctement installés.
	La goulotte de décharge est obstruée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge.
Il y a des vibrations inhabituelles de la machine pendant le fonctionnement.	Un couteau de rotor est cassé ou manquant.	Vérifiez les couteaux du rotor. Faites pivoter, affûtez ou remplacez les couteaux, au besoin.
	Le rotor peut être tordu.	Vérifiez la rotation du rotor pour voir s'il y a une oscillation. Si le rotor vacille, remplacez le rotor.
	Les roulements du rotor sont défectueux.	Remplacez les roulements du rotor.
	Les fixations sont desserrées.	Utilisez une clé dynamométrique calibrée pour serrer les fixations au couple spécifié. Pour les spécifications, consultez <i>Couple appliqué sur les boulons</i> à la page 51.
Le paillis est trop grossier.	Il est possible que le hachoir ou le casse-brindilles soit endommagé.	Inspectez le hachoir et le casse-brindilles. S'il y a des dommages, remplacez le composant.
	Un ou plusieurs couteaux de déchiquetage sont cassés ou manquants.	Vérifiez les couteaux de déchiquetage. Affûtez ou remplacez les couteaux, au besoin.
	Les couteaux de broyage sont mal installés.	Vérifier l'installation du couteau de broyage. Corrigez l'installation, au besoin.
La machine nécessite une puissance excessive ou le moteur cale.	La goulotte de décharge est obstruée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge.
	L'opérateur introduit trop de matériau.	Introduisez de petites quantités de matériau dans les trémies de la broyeuse ou de la déchiqueteuse.
	L'opérateur introduit le matériau trop rapidement.	Introduisez plus lentement dans la trémie les gros morceaux de bois à déchiqueter.
	Le rotor est bouché.	Inspectez et dégagez la trémie d'alimentation, le boîtier inférieur du rotor et le rotor lui-même de la déchiqueteuse.
	Les matières vertes ne sortent pas.	Attendez que le matériau sèche ou alternez entre le placement de matériau sec et humide dans la machine.
	Le dégagement du couteau d'appui est incorrect (trop large).	Réglez le jeu du couteau d'appui.
	Les couteaux du rotor, le couteau d'appui ou les couteaux de broyage sont émoussés.	Faites pivoter, affûtez ou remplacez les couteaux, au besoin.

11. Caractéristiques techniques

Pour les spécifications du moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur

11.1 Caractéristiques techniques de la machine¹

Modèle	BXMT3213
Capacité de déchiquetage	3 po (8 cm)
Capacité de broyage	1 po (3 cm)
Type de déchiqueteuse	À disque
Système d'alimentation	Gravitaire / Auto-alimentation
Type de broyeuse	À marteau
Moteur	Vanguard® 400 démarrage électrique / 408 cc / 14 hp (10,44 kW)
Ouverture de la trémie d'alimentation de la déchiqueteuse	10 × 13 po (29 × 32 cm)
Ouverture du boîtier de la déchiqueteuse	3 × 6 po (8 × 15 cm)
Ouverture de la trémie d'alimentation de la broyeuse	28 × 30 po (71 × 76 cm)
Ouverture du boîtier de la broyeuse	10 × 10 po (25 × 25 cm)
Nombre de couteaux de déchiquetage	2
Nombre de couteaux de la broyeuse	27
Diamètre du rotor	45 cm (18 pouces)
Poids du rotor	70 lb (32 kg)
Hauteur de la goulotte de décharge	58 po (147 cm)
Rotation de la goulotte de décharge	360°
Système d'entraînement	Embrayage centrifuge, entraînement par courroie
Vitesse du moteur	3 600 tr/min
Vitesse du rotor	1600 tr/min
Pneus	4.80 × 8
Poids total	520 lb (236 kg)
Dimensions (L × l × H)	44 po × 60 po × 58 po (112 cm × 152 cm × 147 cm)
Capacité du réservoir de carburant	6 L (1,59 gallon US)
Accessoires	Rallonge d'attelage (W4202)
	Couteau d'appui (1056M304)
	Indicateur de dégagement de couteau d'appui (1012L269)
	Couteau de rotor réversible (1056M303)
	Couteau de déchiqueteuse (1056M108)

¹ LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES SANS PRÉAVIS.

11.2 Couple appliqué sur les boulons

Vérification du couple appliqué sur les boulons

Les tableaux figurant ci-dessous donnent les valeurs correctes de couple pour divers boulons et vis d'assemblage. Serrez tous les boulons selon le couple spécifié dans le tableau, sauf mention contraire. Vérifiez de temps à autre que les boulons sont bien serrés.

IMPORTANT! Si vous remplacez de la quincaillerie, utilisez des fixations de la même catégorie.

IMPORTANT! Les valeurs de couple de serrage indiquées dans le tableau s'appliquent aux filets non graissés et non huilés. Ne pas graisser ou huiler les filets, sauf mention contraire. Lorsque vous utilisez un enduit frein pour filets, augmentez la valeur de couple de 5 %.



Les catégories des boulons sont indiquées sur leur tête.

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités impériales						
Diamètre du boulon	Couple de serrage					
	SAE Gr. 2		SAE Gr. 5		SAE Gr. 8	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
1/4 po	6	8	9	12	12	17
5/16 po	10	13	19	25	27	36
3/8 po	20	27	33	45	45	63
7/16 po	30	41	53	72	75	100
1/2 po	45	61	80	110	115	155
9/16 po	60	95	115	155	165	220
5/8 po	95	128	160	215	220	305
3/4 po	165	225	290	390	400	540
7/8 po	170	230	420	570	650	880
1 po	225	345	630	850	970	1 320



Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités métriques				
Diamètre du boulon	Couple de serrage			
	Gr. 8,8		Gr. 10,9	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
M3	0,4	0,5	1,3	1,8
M4	2,2	3	3,3	4,5
M6	7	10	11	15
M8	18	25	26	35
M10	37	50	52	70
M12	66	90	92	125
M14	83	112	116	158
M16	166	225	229	310
M20	321	435	450	610
M30	1 103	1 495	1 550	2 100



11.3 Couple de serrage des écrous de roue

À des fins de sécurité, il est extrêmement important d'appliquer et de maintenir un couple de serrage des roues approprié sur l'essieu de la remorque. Les clés dynamométriques sont l'outil idéal pour s'assurer que le couple approprié est appliqué à une fixation.

Les écrous de roue doivent être serrés au couple avant la première utilisation sur la route et chaque fois qu'une roue a été enlevée. Vérifiez et resserrez au couple au bout des premiers 16 km (10 milles), 40 km (25 milles) et encore après 80 km (50 milles). Vérifiez périodiquement par la suite.

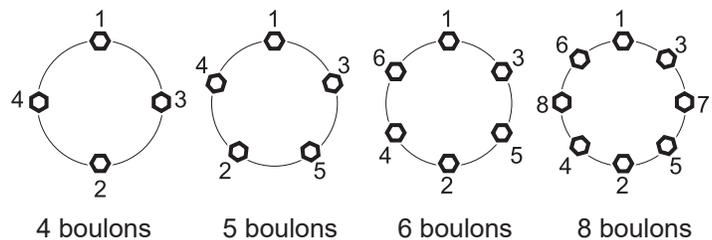
AVERTISSEMENT!

Les écrous de roue doivent être installés et le couple de serrage doit être maintenu correctement afin d'éviter le desserrement des roues, la cassure des pivots et peut-être même une séparation dangereuse des roues de l'essieu.

- Enfillez tous les écrous de roue sur le filetage à la main.
- Serrez les écrous de roue progressivement, en suivant la séquence indiquée dans le tableau de serrage au couple des écrous de roue.

Couple appliqué sur les écrous de roue				
Dimensions des roues	Unités	1 ^{er} stade	2 ^e stade	3 ^e stade
8 po	lb•pi N•m	12-20 16-26	30-35 39-45,5	45-55 58,5-71,5
12 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	35-40 45,5-52	50-60 65-78
13 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	35-40 45,5-52	50-60 65-78
14 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	50-60 65-78	90-120 117-156
15 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	50-60 65-78	90-120 117-156
16 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	50-60 65-78	90-120 117-156

Séquence de serrage au couple des écrous de roue



12. Garantie sur le produit



GARANTIE LIMITÉE

Les produits Wallenstein sont garanti contre tous défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service, pour une période de

Cinq Ans pour usage domestique

Deux Ans pour usage commercial/location

à partir de la date d'achat, lorsqu'ils sont utilisés et entretenus conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien fournies avec l'unité. La garantie est limitée à la réparation du produit et/ou au remplacement des pièces.

Cette garantie est applicable uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Les réparations doivent être faite par un concessionnaire autorisé. Les produits doivent être retournés chez le concessionnaire au frais du client. Inclure une copie de la facture d'achat original avec toute réclamation.

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- 1) Maintenance normale ou ajustements
- 2) Remplacement normal des pièces d'usure et de service
- 3) Dommages consécutifs, dommages indirects, ou perte de profits
- 4) Dommage résultant de:
 - Abus, négligence, accident, vol ou feu
 - Utilisation de carburant, de liquides ou de lubrifiants inappropriés ou insuffisants
 - Utilisation de pièces ou d'accessoires de rechange autres que les pièces d'origine Wallenstein
 - Modifications, altérations ou réparations inappropriées effectuées par des parties autres qu'un concessionnaire autorisé
 - Tout appareil ou accessoire installé par des tiers autres qu'un concessionnaire autorisé
- 5) Moteurs. Les moteurs sont couverts par le fabricant du moteur pour la période de garantie spécifiée. Pour plus de détails sur la garantie de votre moteur, consultez le manuel du propriétaire de votre moteur. Des informations à propos de la garantie et le service du moteur sont également disponibles dans la section FAQ du site www.wallensteinequipment.com

13. Index

A	
Arrêt, carburant du moteur	19
Arrêt d'urgence.....	29
Arrêtez l'appareil	28
Attelage à rotule	
Détacher	34
Raccordement	33
Autocollants	
Avis de sécurité	6
Entretien	6
Informatif.....	6
Produit	6
Remplacer les symboles de sécurité.....	16
Symbole de sécurité	6
Types	6
C	
Calendrier d'entretien.....	40
Caractéristiques techniques.....	50
Carburant pour le moteur.....	39
Couple appliqué sur les boulons.....	51
Couple de serrage des écrous de roue	52
Équipement.....	50
Graisse	39
Huile moteur	39
Carburant, moteur	
Ajouter	27
Arrêt.....	19
Caractéristiques techniques	39
Remplacer	36
Vérification du niveau	26
Chandelle, remorque.....	34
Commande de l'étrangleur, moteur.....	19
Commande des gaz, moteur.....	19
Commandes.....	19
Commande des gaz.....	19
Déflecteur de la goulotte.....	21
Étrangleur	19
Goulotte de décharge	21
Interrupteur à clé, démarrage électrique.....	20
Lever de l'obturateur d'alimentation de la broyeuse	21
Moteur.....	19
Poignée de rembobinage du démarreur.....	20
Valve d'alimentation en carburant.....	19
Configuration des modèles	3
Consignes, sécurité de l'équipement	9
Cordon de démarrage, moteur.....	20
Couple de serrage des boulons	51
Couple de serrage des écrous de roue.....	52
Courroie d'entraînement	
Alignement.....	43
Remplacer	42
Tension	43
Couteau d'appui	
Affûter	46
Dégagement	46
Entretien	46
Couteaux	
Changer de couteau	47
Entretien des couteaux.....	47
Utilisation	30
D	
Déflecteur de la goulotte	21
Dégager un bourrage	32
Démarrez l'appareil.....	28
Dépannage.....	49
E	
Emplacement du numéro de série	5
Entretien. See Réparations et entretien	
Entretien des couteaux de rotor	
.....	45
Entretien des pneus	48
Entretien du hachoir Chop Block.....	46
Équipement	
Caractéristiques techniques	50
Configuration	29
Lavage	48
Équipement, composants.....	18
Équipement, rodage.....	24
État sécuritaire	9
F	
Familiarisation	17
Chantier de travail.....	17
Formation.....	17
Nouvel utilisateur	17
Position de l'utilisateur	17
Familiarisation avec le chantier de travail	17
Fonctionnement de la déchiqueteuse	31
Formation	
Familiarisation.....	17
Formulaire d'approbation.....	10
Sécurité.....	9
Formulaire d'approbation, formation	10
G	
Garantie	53
Graisse	
Caractéristiques techniques	39
Points.....	41
H	
Huile, moteur	
Ajouter	28
Caractéristiques techniques	39
Vérification du niveau	27
I	
Installation, équipement	29
L	
Laver la machine.....	48
Lubrifiants, manutention et stockage	39

M		Formation.....	9
Moteur		Moteur.....	24
Aligner le support.....	44	Mots indicateurs.....	7
Carburant		Pneus.....	48
Ajouter.....	27	Recommandations relatives à l'équipement.....	9
Arrêt.....	19	Règles.....	8
Caractéristiques techniques.....	39	Réparations et entretien.....	38
Remplacer.....	36	Sécurité relative au remisage.....	36
Vérification du niveau.....	26	Transport.....	33
Commande de l'étrangleur.....	19	Utilisation.....	22
Commande des gaz.....	19	Symbole d'avertissement relatif à la sécurité.....	7
Cordon de démarrage.....	20	Symboles de sécurité.....	11
Filtre à air, nettoyage.....	42	Emplacements.....	12
Huile		Explications.....	14
Ajouter.....	28	Remplacer.....	16
Caractéristiques techniques.....	39		
Vérification du niveau.....	27	T	
Sécurité.....	24	Transport.....	33
		Préparez l'équipement.....	33
N		Sécurité.....	33
Normes.....	10	Véhicule de remorquage, attacher.....	33
Nouvel utilisateur.....	17	Types d'autocollants.....	6
P		U	
Poulie du rotor, aligner.....	44	Utilisation.....	22
Préambule		Arrêt d'urgence.....	29
Configuration des modèles.....	3	Arrêtez l'appareil.....	28
Emplacement du numéro de série.....	5	Dégager un bouchage.....	32
Rapport d'inspection à la livraison.....	4	Démarrez l'appareil.....	28
Types d'autocollants.....	6	Fonctionnement de la broyeuse.....	30
		Fonctionnement de la déchiqueteuse.....	31
R		Liste de vérification avant le démarrage.....	23
Rapport d'inspection à la livraison.....	4	Moteur.....	24
Recommandations relatives à la sécurité et à l'équipement.....	9	Rodage de l'équipement.....	24
Règles, sécurité.....	8	Sécurité relative à l'utilisation.....	22
Remisage.....	36		
Placer l'appareil.....	36	V	
Remplacer le carburant du moteur.....	36	Véhicule de remorquage, attacher.....	33
Retirer l'équipement.....	37	Vérin de la remorque.....	34
Sécurité relative au remisage.....	36		
Remplacer le carburant du moteur.....	36		
Remplacer les symboles de sécurité.....	16		
Réparations et entretien.....	38		
Calendrier d'entretien.....	40		
Courroie d'entraînement.....	42		
Couteau d'appui.....	46		
Couteau de broyage.....	47		
Couteau sur rotor.....	45		
Entretien des pneus.....	48		
Hachoir Chop Block.....	46		
Laver la machine.....	48		
Liquides.....	39		
Lubrifiants.....	39		
Sécurité.....	38		
S			
Sécurité.....	7		
Autocollants.....	6		
Batterie.....	25		



A series of 20 horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for writing.



WallensteinEquipment.com

